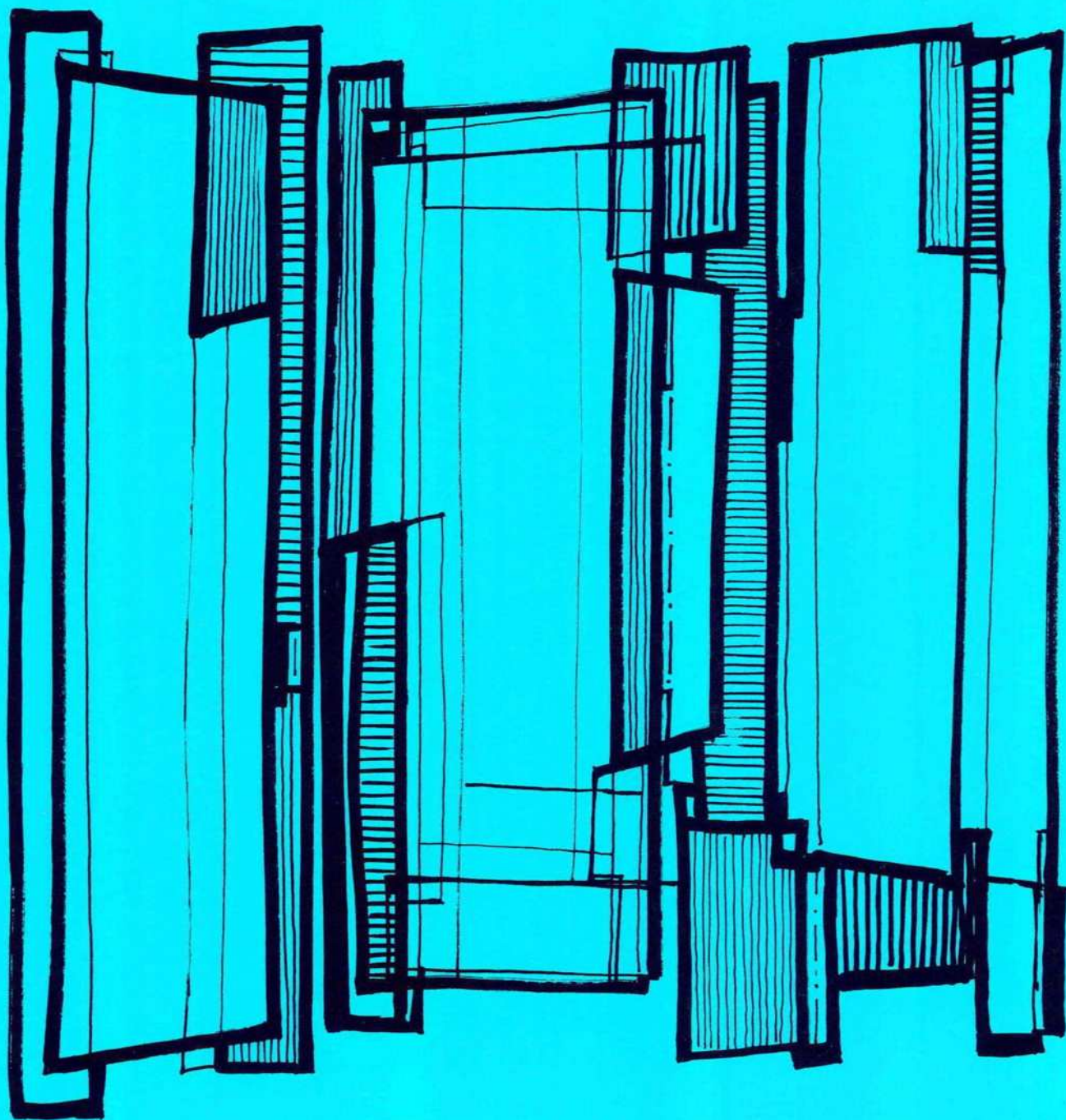

radio scola



Cuntegn 380 Ils Gualsers da Sursaissa
 381 Da tschels onns: Fomaz e pitgiras
 382 Nus fagein ina cassetta.

Cecilia Walder
Gieri Antoni Caviezel
Felici Maissen
Giusep Giuanin Decurtins
Gieri Antoni Caviezel

6-87

radio scola

Organ uffizial
da la cumissiun da Radioscola CRR
(Cuminanza Rumantscha
da Radio e Televisiun)

Ediziun

Radio rumantsch, Cuira

Cumissiun da Radioscola

Gieri Caviezel, president e
represchentant dal radio,
7000 Cuira, tel. 081-22 95 66

Claudio Gustin, inspecter,
7531 Sta. Maria, tel. 082-8 53 05

Mario Jegher, scol. sec.,
7451 Tinizong, tel. 081-74 17 24

Augustin Manetsch, scol. sec.,
7180 Mustér, tel. 086-7 53 32

Romedi Reinalter, magister,
Chesa Cristolais, 7503 Samedan,
tel. 082-6 44 85

Georgina Schaller-Gabriel,
surmestra, 7431 Donat,
tel. 081-61 17 08

Olinda Tschalèr, scolasta,
7130 Glion, tel. 086-2 17 61

Cumissiun redacziunala

Gieri Caviezel, coordinatur e
responsabel per l'ediziun

Rico Falett, 7554 Sent, tel. 084-9 10 32

Mario Jegher, 7451 Tinizong,
tel. 081-74 17 24

Cristian Joos, post da programs,
7000 Cuira, tel. 081-22 95 66

Temp d'emissiun

9.00–9.30 sil 2. program GR
e radiotelefon 1
gievglia: emissiun
glindesdi: repetiziun

Abunament

6 carnets: 12.– frs.
Carnet singul: 2.– frs.

Empustaziuns a:
Radio rumantsch, Radioscola
Via dil teater 1, 7000 Cuira
telefon 081-22 95 66

Cuverta: Jacques Guidon

Tut las emissiuns dal Radio rumantsch
vegnan emessas sin il segund program (Radio DRS 2 e TR 1)

Survista da las emissiuns dal Radio rumantsch

	glindesdi	mardi	mesemna	gievglia	venderdi	sonda	dumengia
09.00	Radioscola			Radioscola			
10.00	Repetiziun			Repetiziun			
10.03							
11.00	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra		
12.00	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra		
12.15						Accents	
12.30							
13.00							Agri-cultura
12.40							
						Artg	Unda Segunda
14.00							
13.55							
fin							
17.00							
17.03							
	Diari	Diari	Diari	Diari	Diari		
18.00							
18.20							
18.30							
19.00							
19.10						Raschiada	Vita e cretta
19.30							
20.00							
20.15							
21.00			Scuntrada				
			Battaporta				
22.00							

Novitads:  subregional  regional
 subregional  nazional

Emissiuns rumantschas da televisiun

Svizra rumantscha

La Svizra rumantscha
vegn emessa mintga
4. dumengia da las
18.00–18.45

Telesguard

Il Telesguard vegn
emess mintgamai la
sonda da las
17.25–17.40 e repeti la
dumengia da las
13.15–13.30

L'istorgia da bunanotg

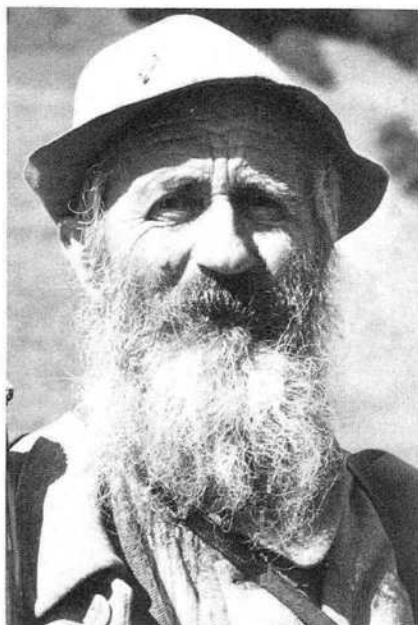
L'istorgia da bunanotg
vegn emessa mintga-
mai il mardi da las
17.45–17.55 e la sonda
da las 17.40–17.50.

In pled sin via

Il Venderdi sontg,
l'Ascensiun, l'emprema
dumengia d'avust e a
Nadal.

Program d'emissiun Radioscola

Pagina
2



12-11-87
16-11-87

Ils Gualsers da Sursaissa

da Cecilia Walder (emissiun)
e Gieri Antoni Caviezel (carnet)

Il Grischun, il Tessin ed il Valleis ein cantuns nua che biars turists dalla Bassa enqueran recreaziun. Tgi che percuora quellas cuntradas cun eglis ed ureglias aviartas sto constatar ch'ei dat differents vischinadis ni cuntradas sin intschess romontsch, talian e franzos nua ch'ins tschontscha tudestg. Tut quellas enclavas spatitschadas ein denton parentadas ina cun l'autra ed ils habitonts vegnan numnai Gualsers ni Valsers. Talas gruppaziuns anflein nus: egl Uri, a Pomatt e Bosco - Gurin, el Piemont, ella Surselva bernesa, el Tessin ed el S. Gagl, el principat da Liechtenstein, el Tirol e lu naturalmein el Grischun.

Tgi ein ussa quels Gualsers? Quei empruein nus da mussar cun quell'emissiun sebasond sin entginas caussas tipicas da quei pievel. Nus havein elegiu la Sursaissa tudestga per mussar las atgnadads dils Gualsers. Quei che vala per ils Gualsers da Sursaissa vala denton era per pli u meins tut ils auters intschess da Valsers el Grischun.

Plinavon setracta ei a Sursaissa buca d'ina singula vischnaunca, mobein d'ina entira vallada cun biars uclauns.



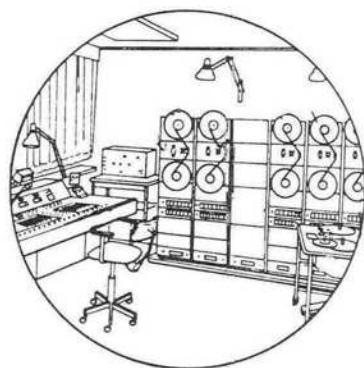
26-11-87
30-11-87

Da tschels onns: Fomaz e pitgiras

da sur Felici Maissen

Ina repetiziun d'ina emissiun digl onn 1977. Sur Felici relata en moda capeivla da miserias e pupiras da tschels onns. Sco in fil tgietschen van ils onns da fomaz atras nossa historia. Sefundond sin sempels fatgs historics ch'ins astga presupponer ch'els seigien enconuschents a nos scolars, dat igl autor ulteriuras informaziuns. Eveniments sgarscheivels. Igl autor fa denton sapientivamein buca sensaziun, ils motivs, ils connexs e las consequenzas da quellas pitgiras ein pli impurtonts.

17



03-12-87
07-12-87

Nus fagein ina cassetta

da Giusep Giuanin Decurtins e
Gieri Antoni Caviezel

Quell'emissiun muossa tgei stentas e fadigias ch'ei dat tut avon ch'ins sa insumma far registraziuns cun ina scola. Plinavon mussein nus tgei lavur ch'il producent sto far avon ch'el sa tarmetter las registraziuns alla firma da cassetas. Tgei schabegia leu, per che nus consuments da musica, saveien cumprar ina cassetta cun ina buna registraziun da cant ni musica.

23

Ils Gualsers da Sursaissa

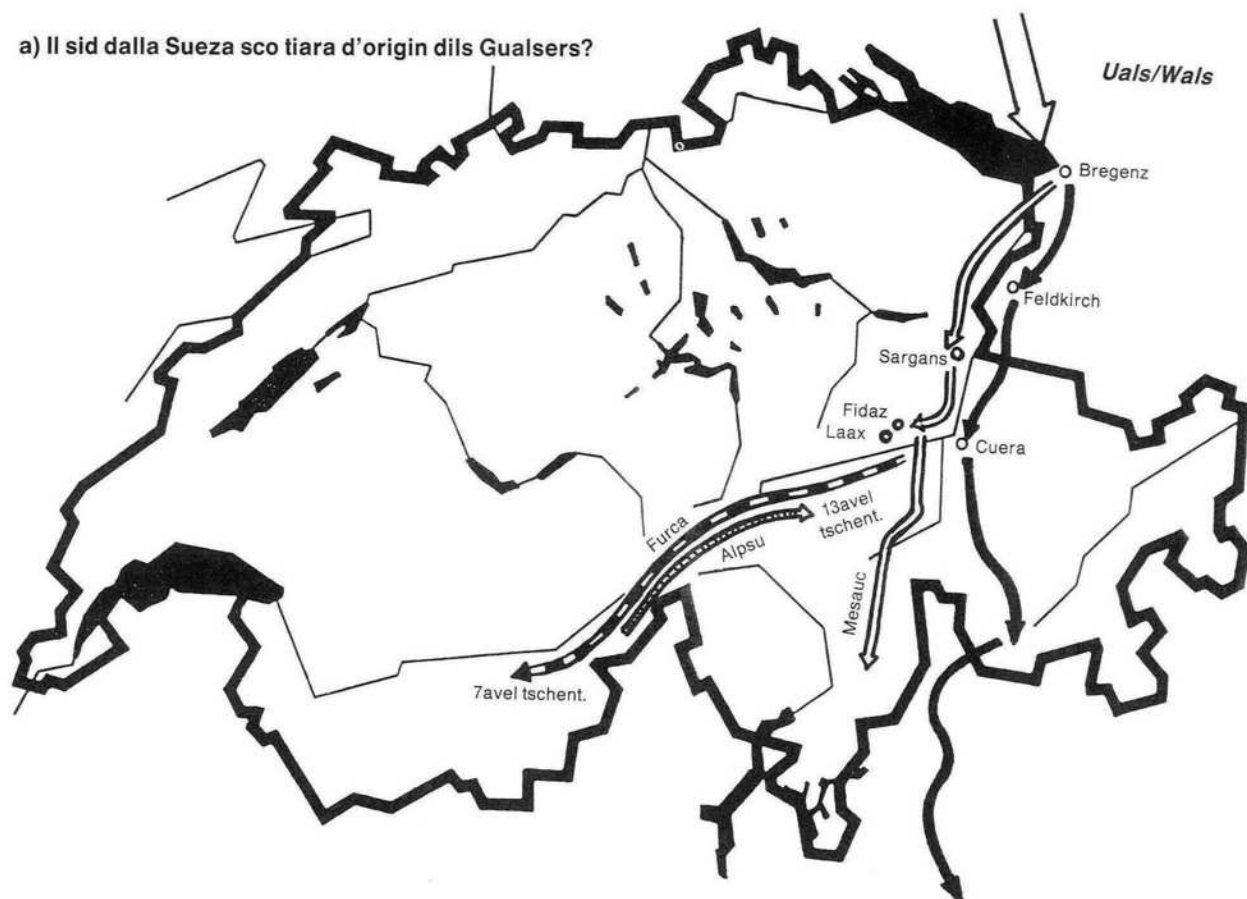
12-11-87, 9.00 emissiun
16-11-87, 9.00 repetiziun

Teoria concernent la derivonza dils Gualsers

Tenor ils perscrutaders dalla historia ein pliras valladas-aultas dil Grischun vegnidas colonisadas d'emigrants, aschi numnai Gualsers ni Valsers. Quei era glieud da statura ferma, els eran gronds, havevan egls blaus e cavels ners. In pievel che ha prestau fetg bia pil svilup dil cantun ed oravontut per la libertad ni suveranidad.

Concernent la derivonza da quei pievel ein ils scienziats per bia buca perina. Cheu dat ei tontas teorias sco historichers ch'ei s'occupai enzacu dils Gualsers. Las pli derasadas teorias ein:

a) Il sid dalla Sueza sco tiara d'origin dils Gualsers?



Colonias dils Wals (Valsers?) el 7avel tschentaner ch'ei secasai sper las rutas da traffic denter Bregenz e l'Italia e lu era naven dil Furca-Alpsu entochen viers il Lag da Constanza.

Peter Flisch quenta da saver mussar cun fatgs historics ch'els Gualsers seigien oriunds dil sid dalla Sueza. Sco emprem ein els secasai el contuorn dil flum Weichsel. Els han continuau pli tard lur viadi sco Burgognes viers Worms. In ton da quei pievel seigi schizun vegnius entochen el contuorn dalla Donau. Els ein lu vegni exiliai (scatschai) da leu ed ein serendi viers la Rezia. El contuorn dil lag da Constanza ein tals Burgognes che vegnevan numnai Uals ni Wals vegni engaschai sco mercenaris ni berniers ed han contonschiu aschia l'Italia. Sco transversalas sur las Alps valevan da lezzas uras las rutas:

San Bernardino – Mesauic ed Alpsu – Furca. Ella vischinonza dallas vias da traffic ein pliras regions vegnidas colonisadas tras quella glieud. (7avel tschentaner)

Dil Valleis-su ei succediu lu el 13avel tschentaner ina emigraziun dils Valsers (Wals) anavos sur igl Alpsu viers il Grischun. La colonisaziun dallas valladas-aultas dil Grischun ei vegnida possibilitada oravontut dils baruns da Sax-Mesauic ch'eran da quei temps possessurs da gronds territoris en Valrein, ella Surselva ed el Mesauic.

b) Il Valleis-su sco tiara d'origin dils Gualsers?



Colonisaziun dil Valleis-su tras ils Celts-Romans (Pievel mischedau da Ligurers e Celts) entuorn 800 a. Cr.

Vias principalas dils Romans sur la cadeina dallas Alps entuorn 50 a. Cr.

Elisabeth Meyer-Marthaler pretenda ch'ei setracti tier ils Valsers da vegnentsuenter dils Alemans ch'ei vegni egl 8avel tschentaner ella Surselva bernesa. Silsuenter han quels surmuntau la cadeina dallas Alps ed ein secasai el contuorn dil Rotten.

Karl Dürr e Josef Laambrigger sminan ch'ils emprems habitonts dil Valleis-su seigien stai Celts-Romans (800 a. Cr.)

Quei sin fundament d'excavaziuns da fossas, armas ed uaffens el contuorn da Binn, Ernen e Fiesch. Quellas excavaziuns muossan plinavon ch'ins fageva diever dil pass dil Furca, digl Albrun e da biars auters pass gia avon ch'ils Romans vegnien en nossa tiara.

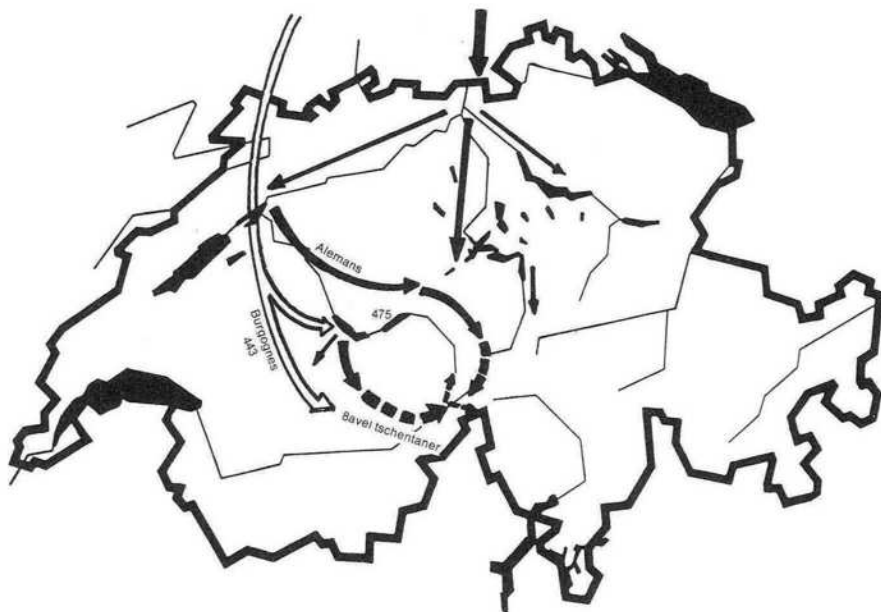
Entuorn 50 avon Cristus ein lu ils Romans vegni ella Tiara e semischedai culs indigens.

Da quei dattan perdetga numns da praus e loghens ella regiun dil Goms. Las rutas las pli frequentadas eran: Albrun – Grimsel – Brünig, Furca – Gries ed il Nufenen. Auters mussaments ein anfladas da daners romans.

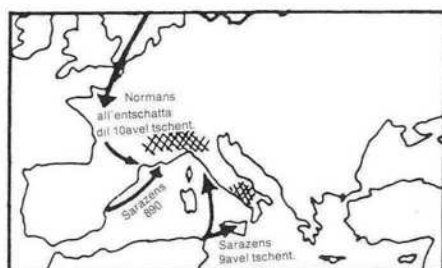
Ella Surselva bernesa eran enstagl dils Romans ils Burgognes. Ils Helvets ch'eran vegni schai ella buglia dils Romans han giu neginas autras letgas che d'acceptar ils Burgognes en lur regiun. Els vevan tema da vegnir sutmess als Alemans.

Ils Burgognes ed ils Helvets partevan il funs e nezegiavan comunablaimein ils territoris che vegnevan runcai. Aschia ein seformai differents uclauns alla periferia. Quella fuorma spatischada da habitadis ei semantenida tier ils Gualsers entochen il di dad oz.

Egl 8avel tschentaner ein emigrants burgognes-alemans secasai ella valada dil Goms ed han colonisau quella cuntrada e schaffiu in niev lungatg.



Burgognes ed Alemans occupan la Surselva bernesa. Sco pievel mischedau vegnan els egl 8avel tschentaner ella cuntrada dil Goms. Els portan era in niev lungatg.



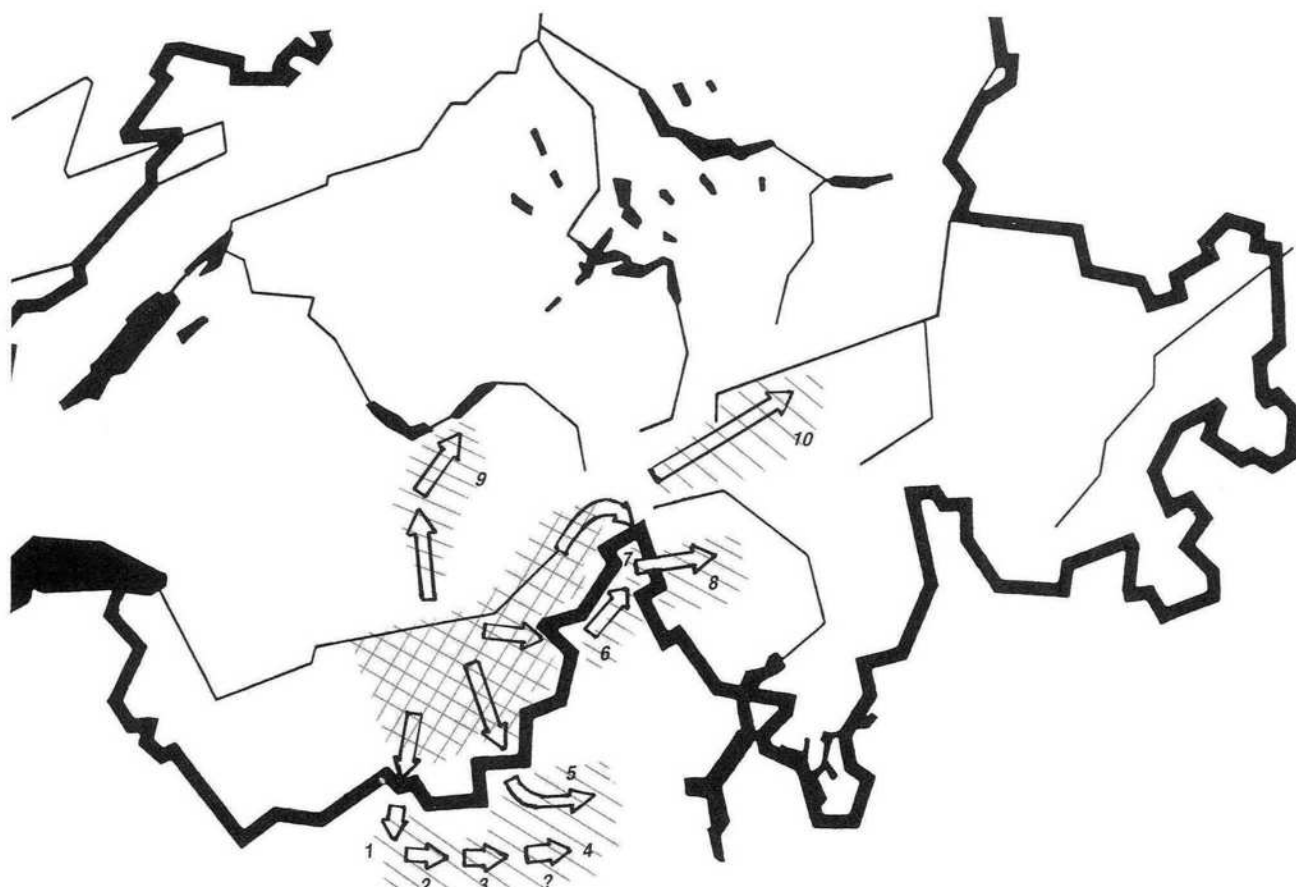
Turs da rapina dils Sarazens e dils Normans egl 9/10avel tschentaner.

Quella mischeida da pievels e culturas ei vegnida influenzada el 9avel tschentaner dils Sarazens e dils Normans. Quei eran pievels guerrils, pievels ch'eran adina sin viadi e quels sblundergiavan, engulavan ed intschendravon tut quei che vegneva en lur mauns.

Durant ils turs da rapina en Frontscha, Spagna sco ell'Italia han quels dus pievels era traversau las cuntradas dils «Gualsers». Per part ein guerriers vegni integrai ed ins pretenda che la malruasseivladad ed il plascher da viagiari seigi in'influenza dils Sarazens e Normans.

Colonias primaras dils Valsers:

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Val Tournanche | 6. Pomatt |
| 2. Val d'Ayas | 7. Val Formazza |
| 3. Vas dil Lys | 8. Bosco-Gurin |
| 4. Val dalla Sesia | 9. Surselva bernesa |
| 5. Val d'Anzasca | 10. Part sura dalla Surselva |



- Sur il Pass dil Simplon, digl Albrun e dil Gries ei la cuntrada dil Pomatt vegnida colonisada. Da leu anora ein ils Gualsers serendi a Bosco-Gurin.
- Tenor Paul Zinsli ein ils Gualsers dil Valleis emigrai all'entschatta dil 13avel tschentaner sur las Alps viers las valladas dall'Italia
- Era enviers il nord ein Gualsers emigrai! Ina nova patria han quels anflau ella Surselva bernesa entochen viers Lauterbrunnen.
- Sur il pass Theodul (3317 m.s.m.) han pliras famiglias vallesanas cuntonschiu la part sissum dalla Val Tournanche. Suenten han ellas continuau lur viadi ed ein arrivadas ella Val d'Ayas ed ella Val dil Lys.
- La massa ei denton emigrada encunter igl ost. Sur il Furca ed igl Alpsu ein ils Gualsers arrivai entuorn 1300 ella Vallada dil Rein.
- In'otra gruppa ei serendida sur il cuolm dil Saas e sur il Pass dil Monte Roro ella vallada dall'Anzasca.

Motivs per l'emigraziun dils Gualsers

Tgi ch'enconuscha ils pass che meinan dil Valleis-su el Grischun, el Tessin ni ell'Italia sa strusch s'imaginar ch'entiras famiglias cun affons, biestga e cun igl entir tenercasa han surmuntau quels impediments gia avon tschentanners. Ei drova motivs impurtonts per ch'enzatgi prendi quella resca sin el e banduni sia patria per emigrar sur aults pass en in'autra vallada nua ch'ins sa buca sch'ei dat maglia ed in survivor.

Surpopulaziun

Egl 11/12avel tschentaner ei la populaziun s'augmentada considerablamein ell'Europa. Ils uclauns e vitgs ellas muntognas vegnevan buca da producir avunda maglia per nutrir la glied. Ins ei staus sfurzaus d'encurir novas existenzas e territoris aunc buca occupai. Quei cun surmuntar aults pass, runcar ed urbanisar entiras cuntradas.

Midadas dil clima

El 13avel tschentaner ein ils glatschers seretratgs. Consequentamein ei il clima semidaus. La regiun dil Goms ha giu schitgiras muort munconza da plievgia. Dapi lu ein las raccoltas sesminuidas ed il pievel da quella cuntrada ha stuiu encurir zonas pli humidass.

Catastrofas

En las cronicas dil 12/13avel tschentaner vegn menziunau: catastrofas da tiaratriembel, lavinas, bovas e barschaments aschia che biars han stuiu bandunar lur patria destruida.

Lavinas e bovas ein era per part stadas pusseivlas mo per quei che la glied ha pinau entirs uauls per baghegiar lur habitadis.

La pesta

Quella malsogna ha ragischau ora da quei temps entirs vitgs. Detgas e praulas relatan aunc oz da tals schabetgs. Tgi che surviveva bandunava il pli spert pusseivel la patria.

Relaziuns dil dretg e sgurdins

Il 12/13avel tschentaner era il Valleis-su suttamess agl uestg da Sitten. Quel tarmetteva administraturs ellas valladas. Quels procuravan ch'igl uestg survegni la dieschma. Sch'ei fageva da basegns stuevan ils Gualsers era ir ell'uiara. El Grischun havevan ils Gualsers meglieras cundiziuns da viver aschia che l'emigraziun ei vegnida levgiada als Gualsers.

Saung da nomads

Cunquei ch'ils Gualsers ein ina mischeida da differentes pievels han els il viagiare el saung.

Ils Gualsers el Grischun

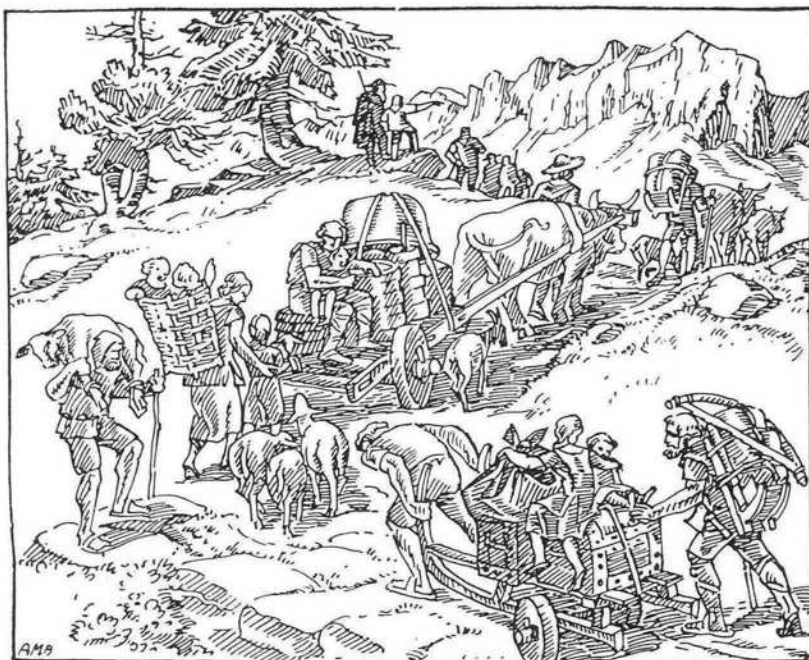
Tenor differentas fontaunas ha ei dau treis rutas impurtontas concernent l'emigraziun dil 13avel tschentaner viers il Grischun:

Las cuntradas d'origin ein: il Goms, il Pomatt ed il Piemont.

I Gruppo dil Rein anteriur e dalla Tamina

II Gruppo da Valrein

III Gruppo da Tavau

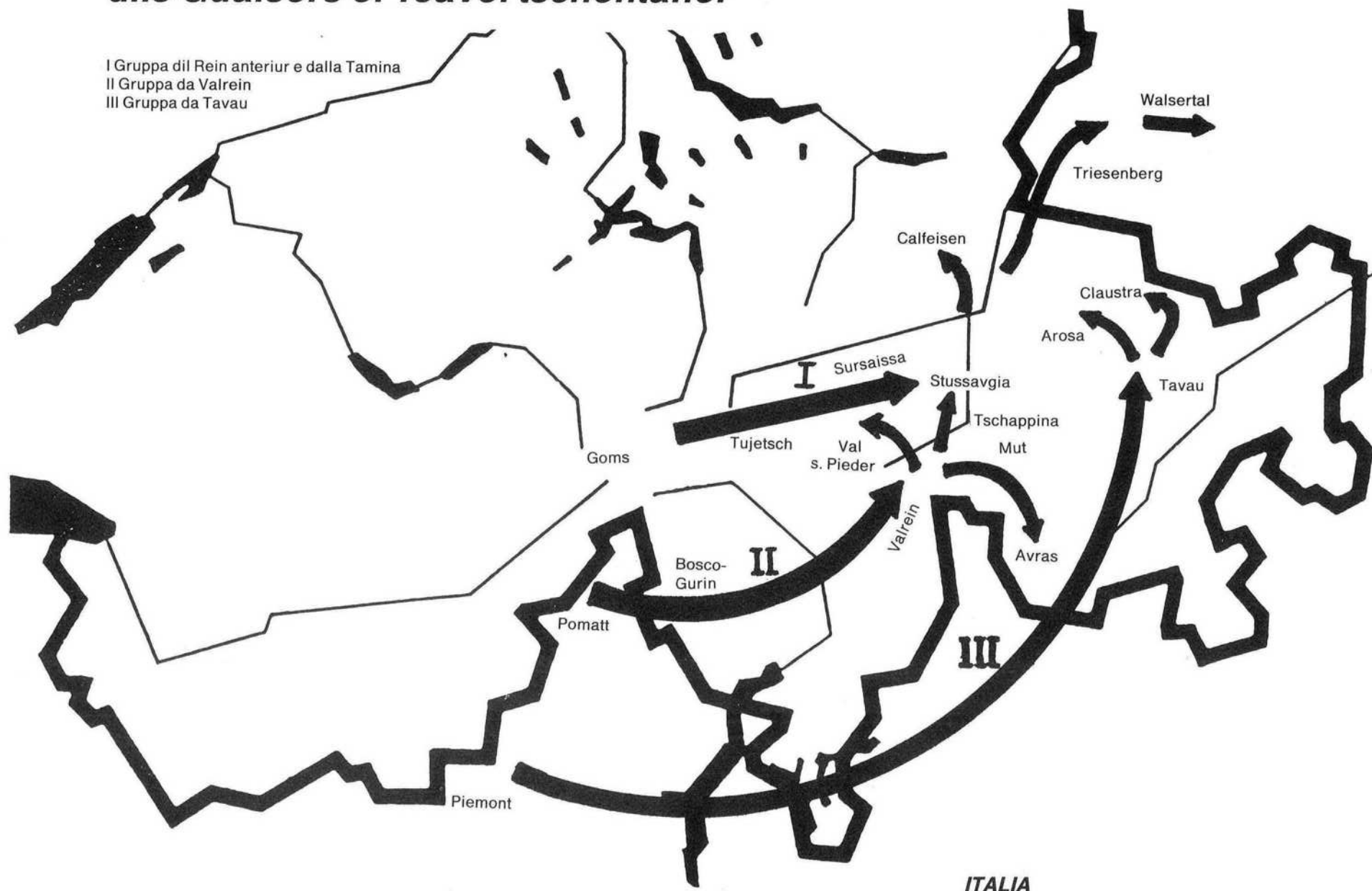


Dessegn da A. M. Bächtiger
(1888-1971) Gossau SG.

Aschia succedeva il til dils Gualsers sur ils aults pass dallas Alps. Quei tec rauba che quei pievel possedeve prendeva la glied cun ella. Sin da tuttas sorts menadiras vegneva il robì transportaus e cheu tuccav'ei era da prender detgs buordis si dies. Las vias eran miserablas, per part existevan mo trutgs. Biars prighels accumpignavan il Gualser sin ils turs enviers la nova patria.

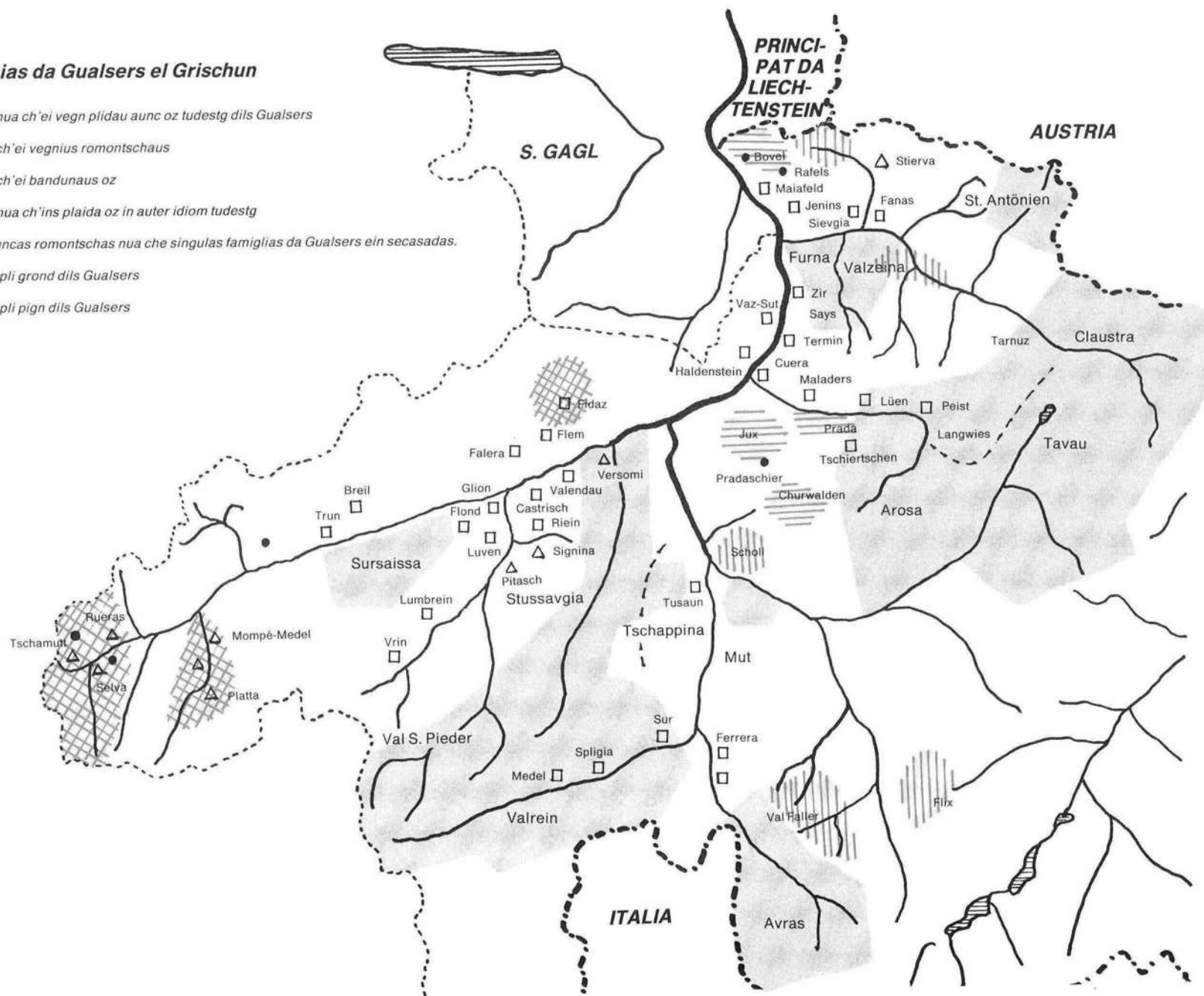
Las treis rutas impurtontas concernent l'emigraziun dils Gualsers el 13avel tschentaner

I Gruppa dil Rein anteriur e dalla Tamina
II Gruppa da Valrein
III Gruppa da Tavau



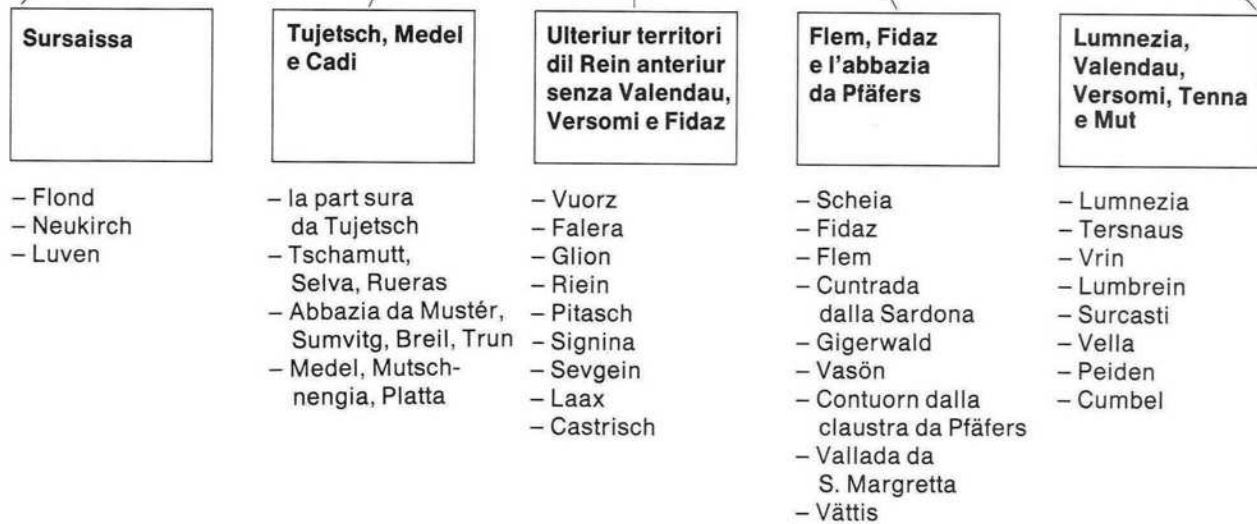
Colonias da Gualsers el Grischun

- territori nua ch'ei vegn plidau aunc oz tudestg dils Gualsers
- territori ch'ei vegnius romontschaus
- territori ch'ei bandunaus oz
- territori nua ch'ins plaids oz in auter idiom tudestg
- vischnauncas romontschas nua che singulas famiglias da Gualsers ein secasadas.
- habitadi pli grond dils Gualsers
- habitadi pli pign dils Gualsers



Colonias da Gualsers el Grischun dil 13–16avel tschentaner

1. Colonias dils Gualsers ella regiun dil Rein anteriur e dalla Tamina



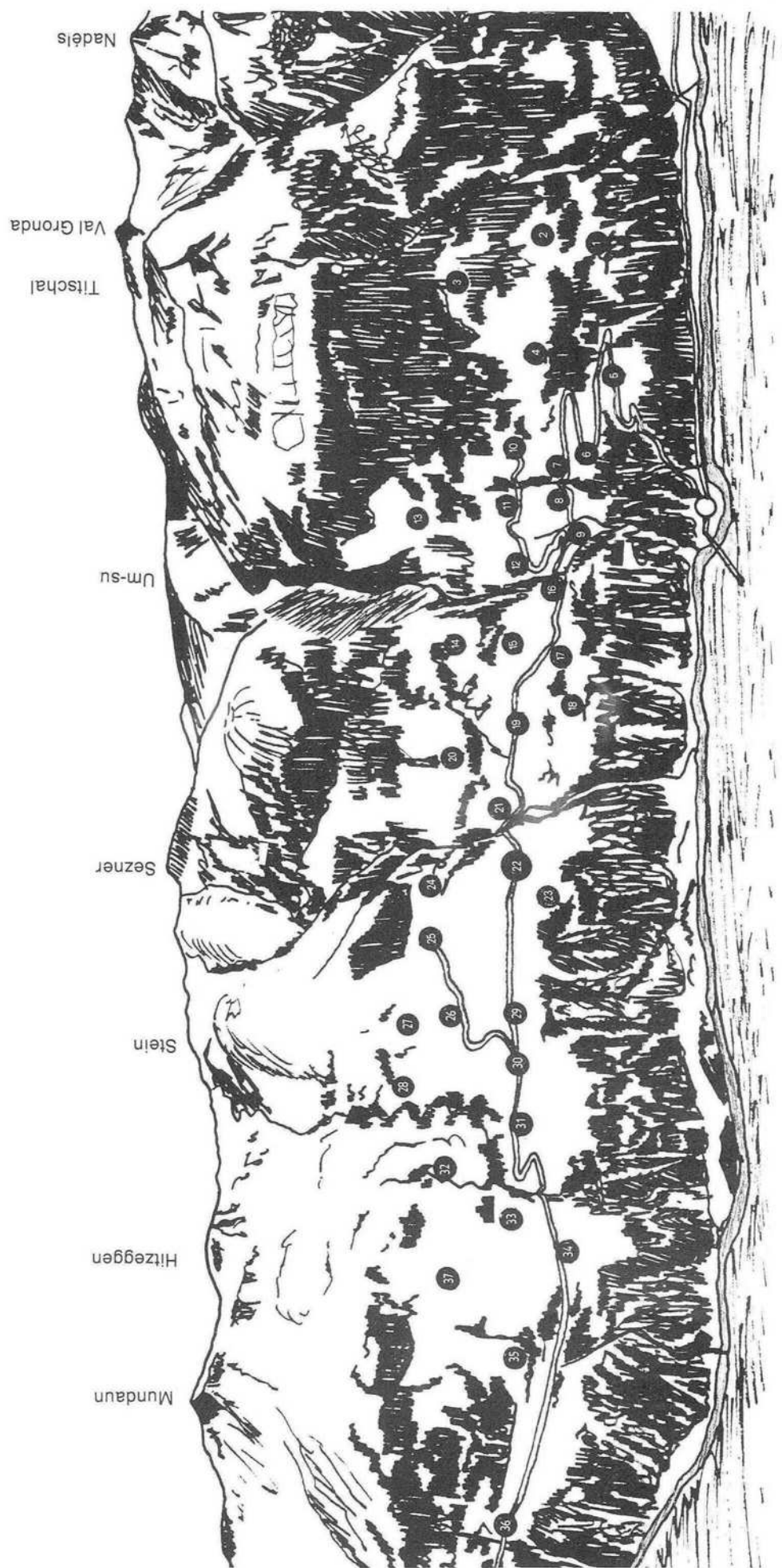
II. Colonias dils Gualsers en Valrein



III. Colonias dils Gualsers ella regiun da Tavau



SURSAISSA



Nadels
Val Gronda
Tischal
Um-su
Sezner
Stein
Hitzeggen
Mundaun

Innertobel

Zwischentobel

Aussertobel

Il da casa dils Gualsers



Foto Gensetter, Tavau

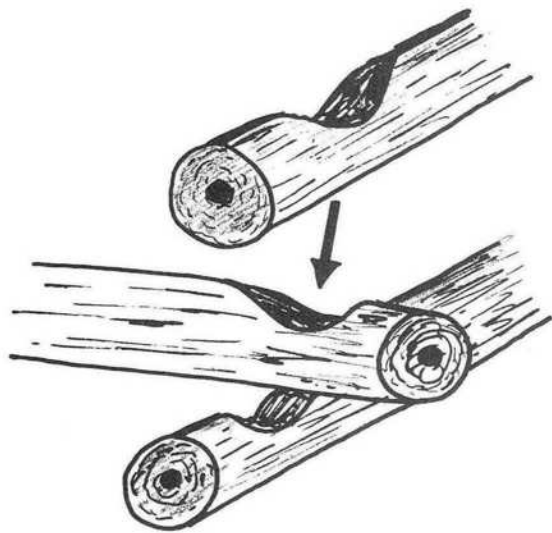


In baghetg cun talina ch'ei construius en ina plaunca feig teissa

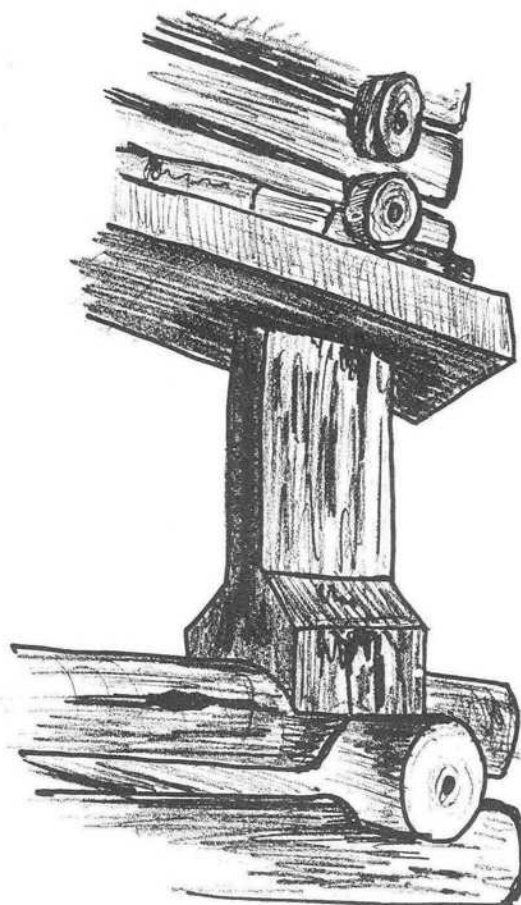
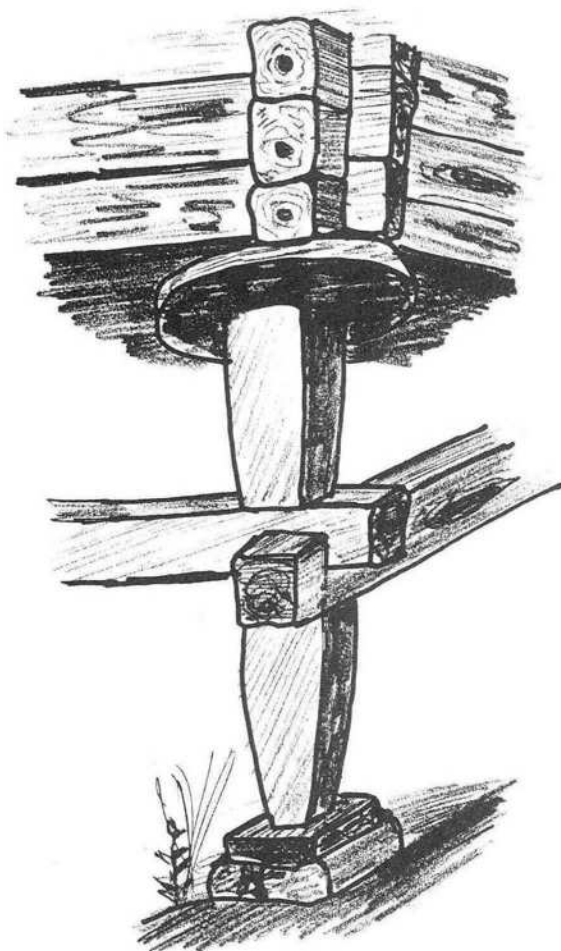
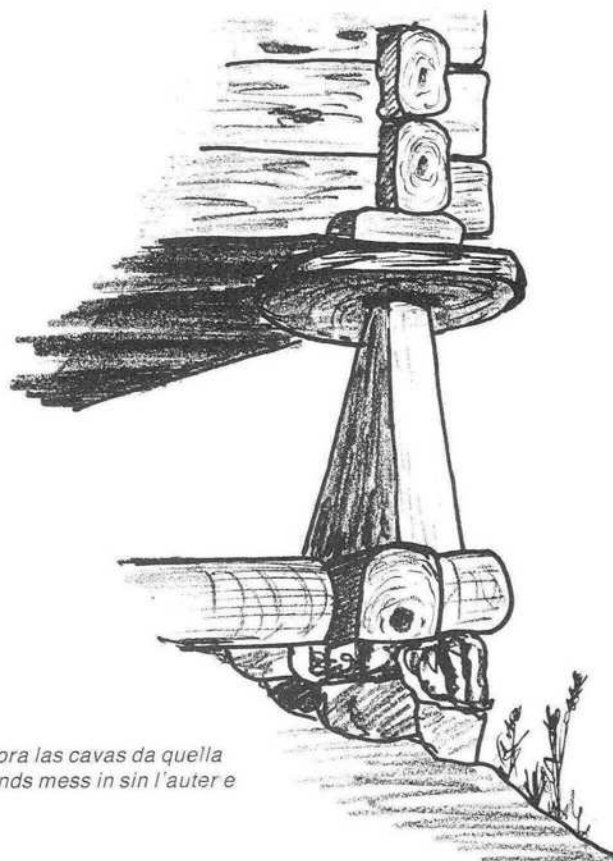


Il fuorn dils Gualsers

Co ils Gualsers baghegiavan

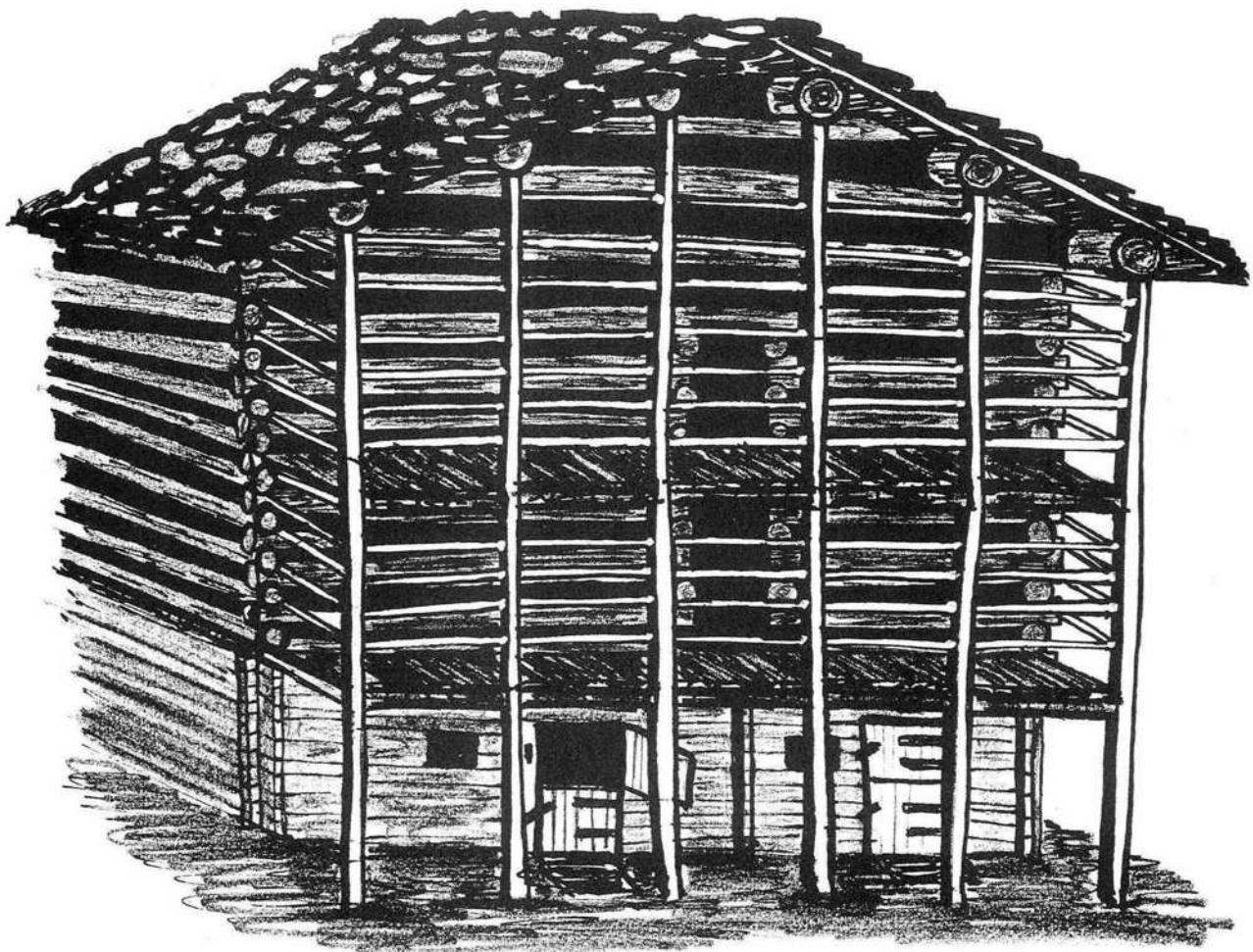


Ils Gualsers construevan lur baghetgs cun lenna rodunda. Il tagliar ora las cavas da quella lenna vegn numnaus mugrinar. Silsuenter vegnan quels lenns rodunds mess in sin l'auter e nus havein ina preit da lenna rodunda.

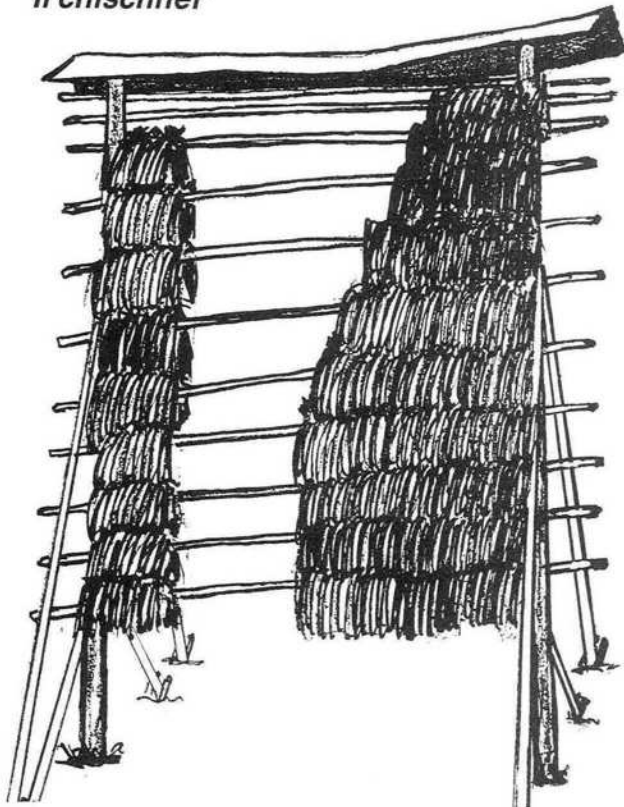


Per evitar che las miurs maglien ils products en magasins han ils Gualsers inventau in fetg simpel sistem da construcziun tier las truaschs (magasin), tiel garner (graun) e tier la tgaminada. Quels baghetgs vegnevan mess sin petgas da lenn. Sisum quellas petgas vegneva tschentau pì pì ina platta rodonda da crap, aschia che las miurs e la vermaneglia pon buca en truasch.

La talina



Il chischner



En quels loghens nua ch'ìls Gualsers ein se-
casai po il graun buca semadirar sigl èr.
Perquei pend'ins quel - suenter haver mediu
- sin chischner. Il suleagl procura lu che las
spigias vegnan madiras ed il pur sa lu scu-
der siu graun igl atun.
La talina ei in'otra pusseivladad da metter
a suleagl il graun. Cheu setracta ei d'ina sort
chischner vid il baghetg. Il suffel e la calira
che vegn reflectada dalla preit dil baghetg
fan semadirar il graun.

Far fein e pastg

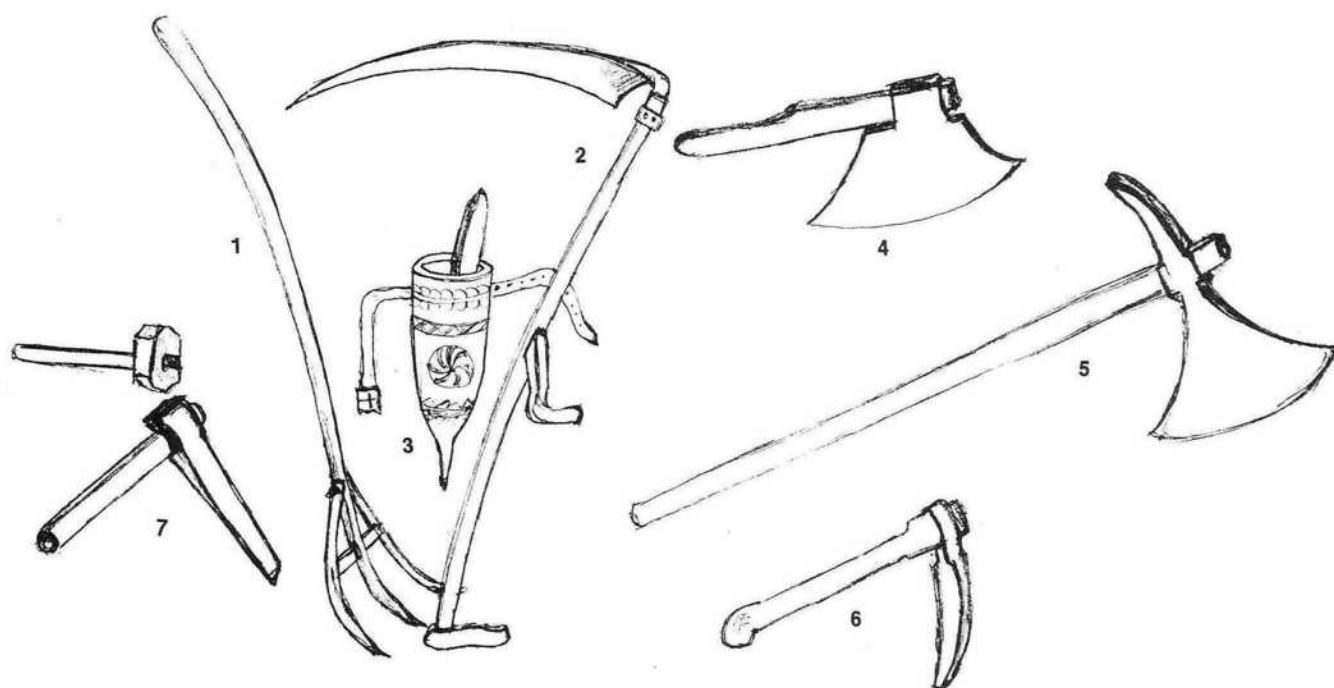


Il Gualsers ein secasai en cuntradas selvatgas nua ch'ins sa buca far diever dil cargafein. Cheu tucca ei da far ponns ni faschs. Cul risti vegn fatg sco emprem panuglias e lu vegn fatg si bratschs da risti. Quels bratschs vegnan mess el batlini da fein. Silsuenther ligiai e transportai

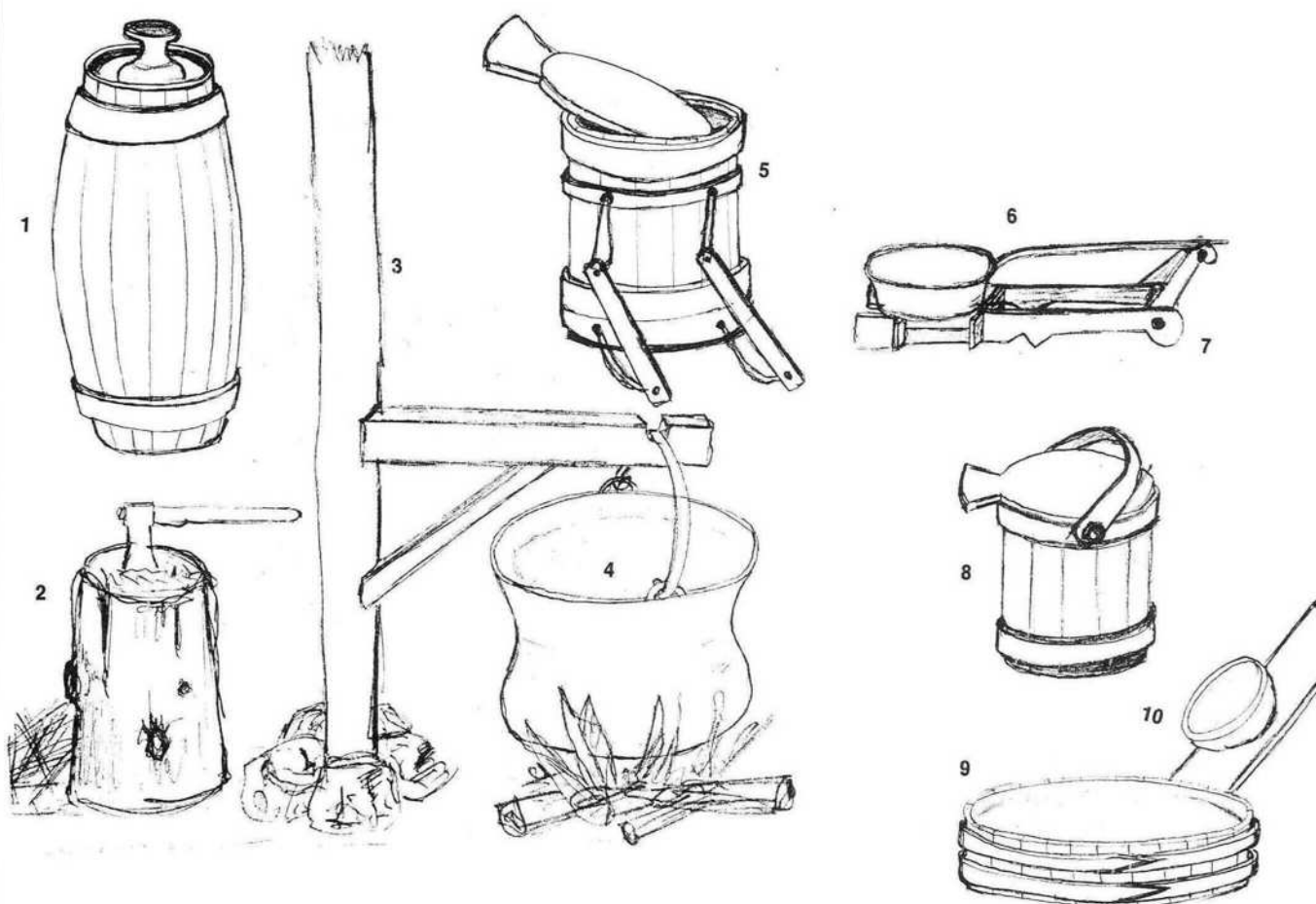
el clavau ni faner. Il faner ei in clavauet si els cuolms che posseda negin nuegl. Da quel fan ins diever cura ch'ins va a far fein a pastg ni fein selvadi. Tard igl atun vegn quei fein lu transportaus en faschs viers casa. Leu nua ch'ils praus ein propi teis vegn fermu carpialas vid ils calzers, pertgei prender si dies in ponn fein el teis drova inschign e bia curascha.



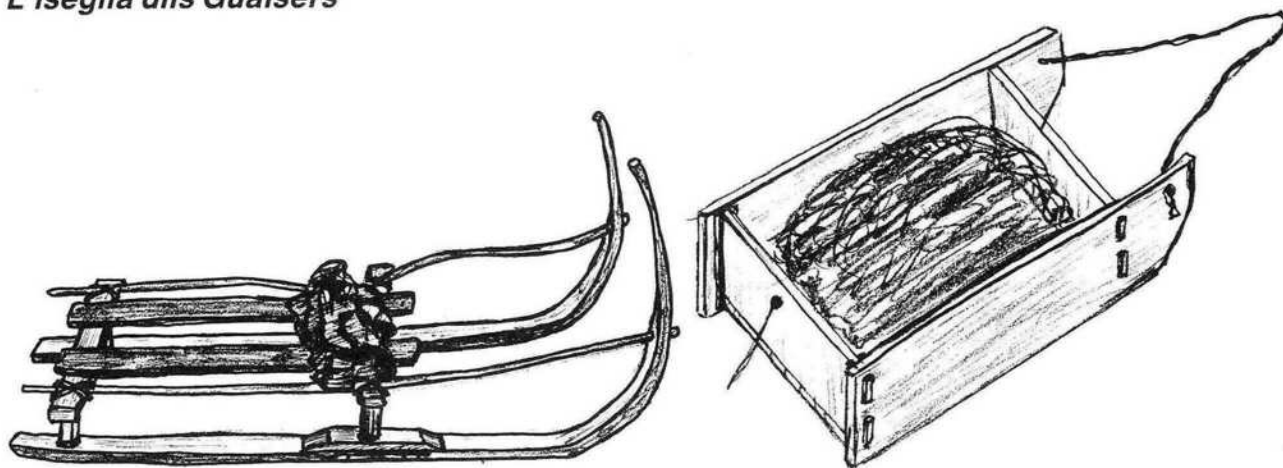
Uaffens dils Gualsers



En tegia da cuolm



L'iseglia dils Gualsers



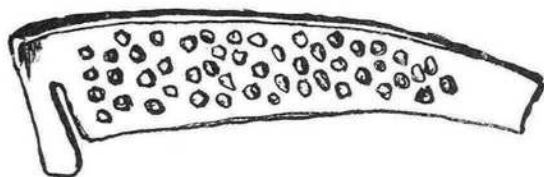
Avon entgins decennis deva ei aunc neginas maschinas agricolas. La pluralitad dils purs possedeva cavals, méls ni bos per far lur lavur. Igl unviern transportav'ins il fein cun la sliusetta naven dils faners ni cuolms giu el vitg. Per saver metter grascha era sils praus e sillas pradas pli allontanadas nua ch'ins sa buca far diever dil cargagrascha drov'ins per part aunc oz sliusas cun spundas. Ina sort bena senza rodas. Cheu tucca ei da far sez il cavagl. Per part portan ils Gualsers era la grascha en in schierl dallas plauncas siadora.

Ir a cuolm

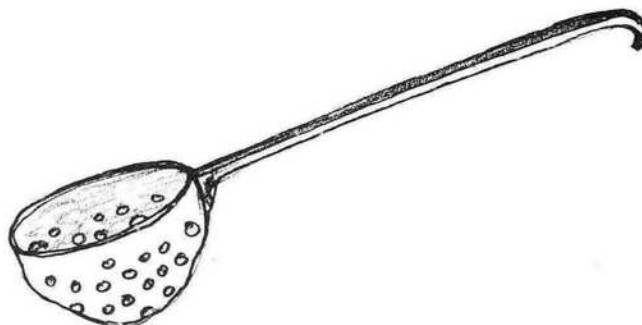


Wir Walser, ann 13,
nr.1, matg 1975.

Cura ch'ils Gualsers mavan a cuolm ed era sch'els emigravan predevan els igl entir possess cun els. Asens, méls, vacas ni cavals eran ils sulets mieds da transport che stevan a disposiziun als Gualsers per emigrar sur ils aults pass dallas Alps en ina nova patria.



Gartirola per sgartar caschiel ord ina faultsch veglia



Caz-furau ord ina plumpa

Sligiazziuns

Loghens dalla Sursaissa

1. Wali
2. Cathomen
3. Bärenboden
4. Hanschenhüs
5. Axenstein
6. Bellaua
7. Platta
8. Chriegli
9. Canterdun
10. St. Martin
11. Friggenhus
12. Tschappina
13. Wasmen
14. Huot
15. Pilavarda
16. St. Josef
17. Mira
18. Tusen

19. Giraniga
20. Zarzana
21. Tobel
22. Meierhof
23. Markal
24. Punt
25. Miraniga
26. Misanenga
27. Untermatt
28. Gischniga
29. Viver
30. Affeier
31. Egga
32. Platenga
33. Moregg
34. Valata
35. Clavaniev
36. Flond (Foppa)
37. Surcuolm (Lumnezia)

Uaffens dils Gualsers

1. truost (fuortga)
2. faultsch
3. cuzer
4. sigir lada
5. zappa
6. ascha
7. cunti da slondas

En tegia da cuolm

1. panaglia
2. tschep da lenna
3. tuorn
4. priel
5. brenta
6. cazzetta
7. fargnac
8. sadiala da latg
9. curter
10. culem

LITTERATURA

Capaul Giusep:

L'emigraziun vallesana naven dil 13avel entochen il 16avel tschentaner e sias colonias el Grischun, en: Il Piogn, ann. 3, Cuera 1960.

Capeder Franz:

Igls Gualsers ainten igl Grischun, en: Radioscola, ann. 21, Cuera 1975.

Imesch Ludwig:

Geschichte der Walser, Ein Volkslesebuch, Rottenverlag, Brig 1977.

Müller Iso:

Die Wanderung der Walser über Furka-Oberalp und ihr Einfluss auf den Gotthardweg, en: Zeitschrift für Schweizerische Geschichte, ann. 16, carnet 4, 1936.

Sax Dominik:

Obersaxen im Wandel der Zeit, en: Terra Grischuna, nr. 1, ann. 40, Cuera 1980.

Zinsli Paul:

Walser Volkstum, Verlag Huber, Frauenfeld 1968.

auturs:

Sur Felici Maissen (emissiun)

Augustin Manetsch (carnet)

Gieri Antoni Caviezel (carnet)

Da tschels onns: Fomaz e pitgiras

26-11-87, 09.00 emissiun

30-11-87, 09.00 repetiziun

Finamira:

Sur Felici Maissen, igl enconuscent historiograf e perscrutader da nossa historia locala, ha regalau al Radioscola ina retscha d'emissiuns zun preziusas. Ellas ein cumparidas sut il tetel »Da tschels onns«. Nus havein anflau per indicau da repeter ina u l'autra da quella emissiun, quella gada »Fomaz e pupiras«.

L'introducziun che sur Felici Maissen ha scret sez per quella emissiun anfleis vus el carnet 64/1977 pg. 29.

Nus che vivin en surabundanza havein gnanc in'idea dalla miseria da tschels onns.

Perquei vul l'emissiun schar passar revista enzacontas periodas da fomaz dils davos 500 onns.

Igl autur serestrenscha sapientivamein sils davos 500 onns per buca stuer surcargar igl auditor cun informaziuns. Era sch'ins persequitescha »fascinaus« quei diari dallas pupiras e pitgiras, igl autur vul buca porscher schurnalissem da sensaziun.

A moda tgunschamein capeivla vegnan ils connexs d'in fomaz presentai. Mìnga pupira ha ina altra fatscha.

L'emissiun muossa ch'in fomaz haveva principalmein duas raschuns.

1. l'uiara
2. schliata aura che fa fallir la raccolta e savens giogan quella raschuns ensemen.

La fom, la fom buc adina donn

Las consequenzas d'in fomaz eran buca adina mo schliatas. Ins ha stuiu emprender da far ad uras provisiun, da reparter meglier la vivonda, da cultivar novs products, per exempel il truffel, surtut era da mirar ch'il transport funcziuneschi meglier tras nossas vals e sur nos cuolms. Ins ha pia stuiu construir meglieras vias.



Ozilgi dess ei avunda maglia per tut la populaziun mundiala. La repartiziun da tut quels products funcziunescha denton buca, aschia che nus dallas tiaras industrialisadas havein ina surabundanza e quels dallas tiaras sutsviluppadas vivan en fomaz e pitgiras.

Las scenas presentadas duront l'emissiun

1499 La Uiara sueva (Schwabenkrieg) e las consequenzas sgarscheivlas per la populaziun civila, sco era per la schuldada.

1622 Il temps dils embrugls grischuns. Co senutrir, nua habitar en ina tiara spogliada e destruida? Malsognas e pestilenzas per consequenza da munconza da vivonda.

1692 Uiara palatina (Pfälzischer Krieg) Disdida dalla raccolta. Uiara egl jester. Contractivas e diplomazia ston funcziunar.

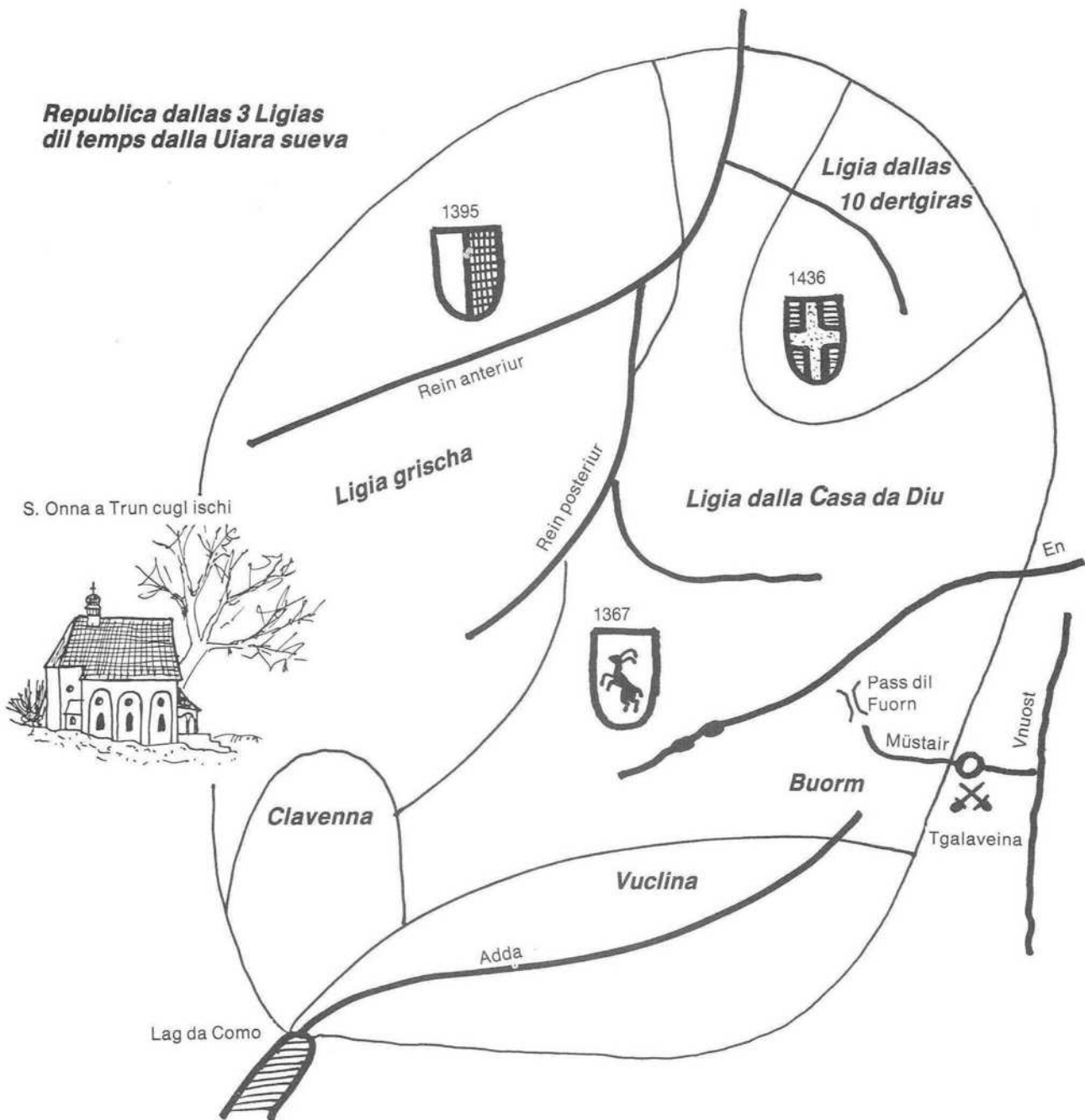
1770 Puspei fomazs. Ins empren d'appreziar il truffel, in fretg sbittau da lezzas uras.

1792-94 Il Grischun senta las empremas consequenzas dalla Revoluziun franzosa. Munconza da danners. Lamentaschuns ella Lumnezia, Foppa e Cadi encunter las autoritads. Plogns enviers ils marcadonts.

1799 Invasiun da truppas austriacas e franzosas en Rezia. Ellas marschan ella tiara senza haver in'atgna proviantaziun, ed engolan, sblundregian e raffan las provisiuns dalla populaziun indigena.

1816-17 Propi igl onn classic dalla fom. Il Grischun ha da procurar per garnezi neu da surmar. Meins vargan avon ch'els products arriivan els ports da mar, ed aunc ina gada meins avon ch'els contonschan il Grischun. Quella gada eis ei neras uras da procurar per meglieras vias.

Republica dallas 3 Ligias dil temps dalla Uiara sueva



Ina perioda da fomaz ei stada duront l'Uiara sueva e la treidubla invasiun austriaca dil mars, matg e zercladur 1499. Quella carta muossa la situaziun politica dil temps ch'il Grischun s'udeva aunc buca tier la Confederaziun. Nies cantun era in alliau dils 13 Loghens. Decennis en e decennis ora ha ei dau biaras dispetas denter l'Austria ed il Grischun. Tals tils da vendetga e rapina ein succedi ton dil Grischun el Montafun ed el Tirol sco da leu els vitgs engiadines e portenzascs.

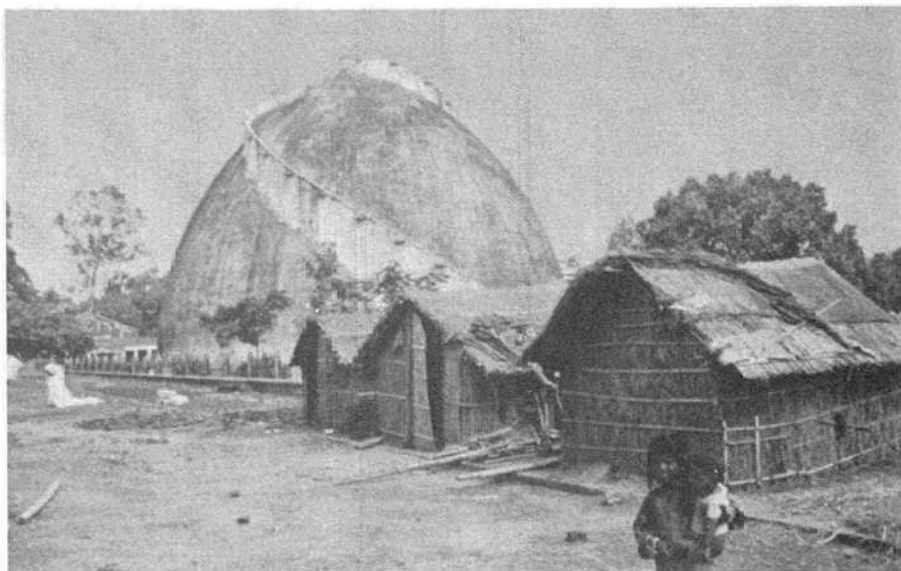
Fomaz el proverbì

Zun captivonts ei era il tema: il fomaz el proverbì. Co il pievel patratga e s'ex-prima sur quella calamità, sias consequenzas e sia natira.

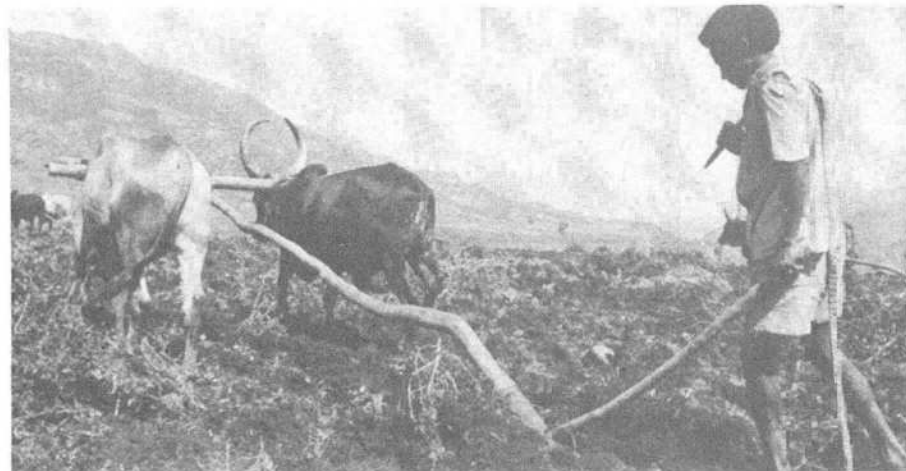
- Cu la fom suna e la pupira saulta, dat ei in magher tscheiver.

Igl effect dalla fom espriman ils suandonts proverbis:

- fom en nuegl e fom en casa, mazz'ìls aults ed era la bassa.
- la fom seglia el venter e fa mal.
- la fom ei ina criua cumar.
- la fom, la fom fa buca adina donn.
- la fom renda crets.
- endirar fom da vegl, fa aschi mal sco da giuven.



En las tiaras dil Tierz mund dat ei magasins per differentas victualias. Sin quella fotografia setracta ei d'in magasin da ris (32 meters aults). Tier nus aveva la populaziun neginas pus-seivladads da far provisiuns per pli liung temps, aschia ch'ei deva fomaz e pitgiras sche la raccolta disdeva.



Avon tschentaners stueva mintgin mirar da vegnir da producir sez quel ch'el basegnava per viver. Da gliez temps deva ei buca las maschinas ed ils indrezs sco oz ell'agricultura. Da cumprar victualias vegneva gnanc en damonda.

Quei ch'il tudestg di prosaicamentein: «Hunger ist der beste Koch» vestgescha il romontsch en pli vivas colurs e fuormas plasticas:

- gronda fom fa bien urteis.
- la fom maglia preit e paglia.
- igl asen da fom, maglia mintga strom.
- la fom ha buns dents.

Sco receipts d'ina certa conduita e buns cussegls per la veta audan ins era:

- meglier ir a letg cun fom, che levar cun deivets.
- tgi che engola ha adina fom.
- meglier dustar la fom, tgi ena plema sen la tgapela (Sursès).
- garmascheia va per veia, fom el venter vegn suenter (Schons).

Mo cun dar buns cussegls eis ei denton buca fatg:

- Ei gida nuot plidar lom, cul stumi ha fom.

Tgi che vul buna lavur sto nutrir endretg glieud e tiers, pertgei:

- fomaz ei da maz per vegls e per mats.
- bos da strom ed umens da fom ein schliats luvvers.

Indicaziuns ord il carnet Radioscola nr. 64/1977. Ulteriuras informaziuns mira leu.



Sin nies mund dat ei 500–800 milliuns carstgauns ch'ei subnutri. 15 milliuns carstgauns mieran mintg'onn dalla fom.

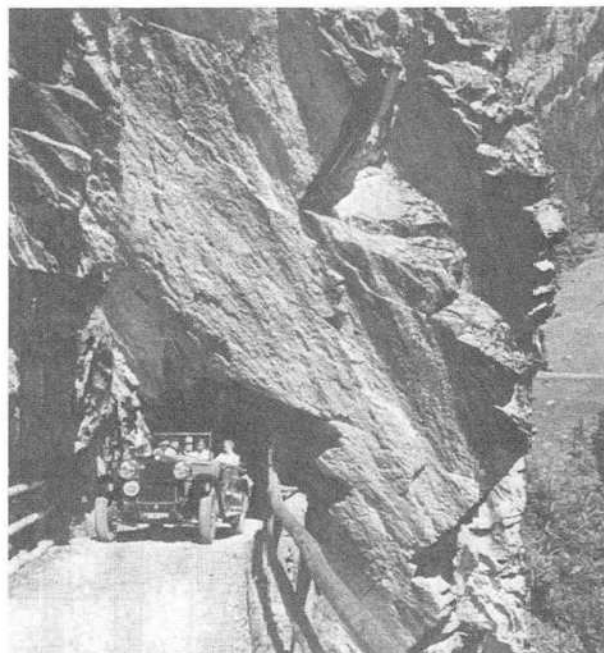
Meglieras vias da communicaziun

In motiv dil fomaz fuvan era las paucas e schampras pusseivladads da transport. Ei ha giu num procurar per remedura. Quei ei lu succediu, igl'empreun cun construir meglieras vias sur nos pass, lu cun la construcziun dallas viasfier. Cheu entgins datums:

1818 – 1822	San Bernardino e Spligia
1820	Pass dil Gelgia
1827 – 1828	Maloja
1835 – 1840	Via denter Cuera e Bivio
1858	Lingia da viafier denter Rorschach e Cuera
1862	Via da posta sur il pass Alpsu
1864 – 1866	Albula
1866 – 1867	Flüela
1867 – 1869	Via tras las Miras (Schynstrasse)
1871 – 1872	Via sur il Lucmagn e sur il Fuorn

Viafier retica

1889	Landquart – Cuera
1890	Claustra – Tavau
1896	Cuera – Tusaun
1903	Tusaun – Engiadina aulta e La Punt
1907	Mesauca – Bellinzona
1909	Tavau – Filisur
1910	Engiadina – Puschlav – Tirano
1912	Glion – Mustér
1913	Bever – Scuol
1914	Cuera – Arosa

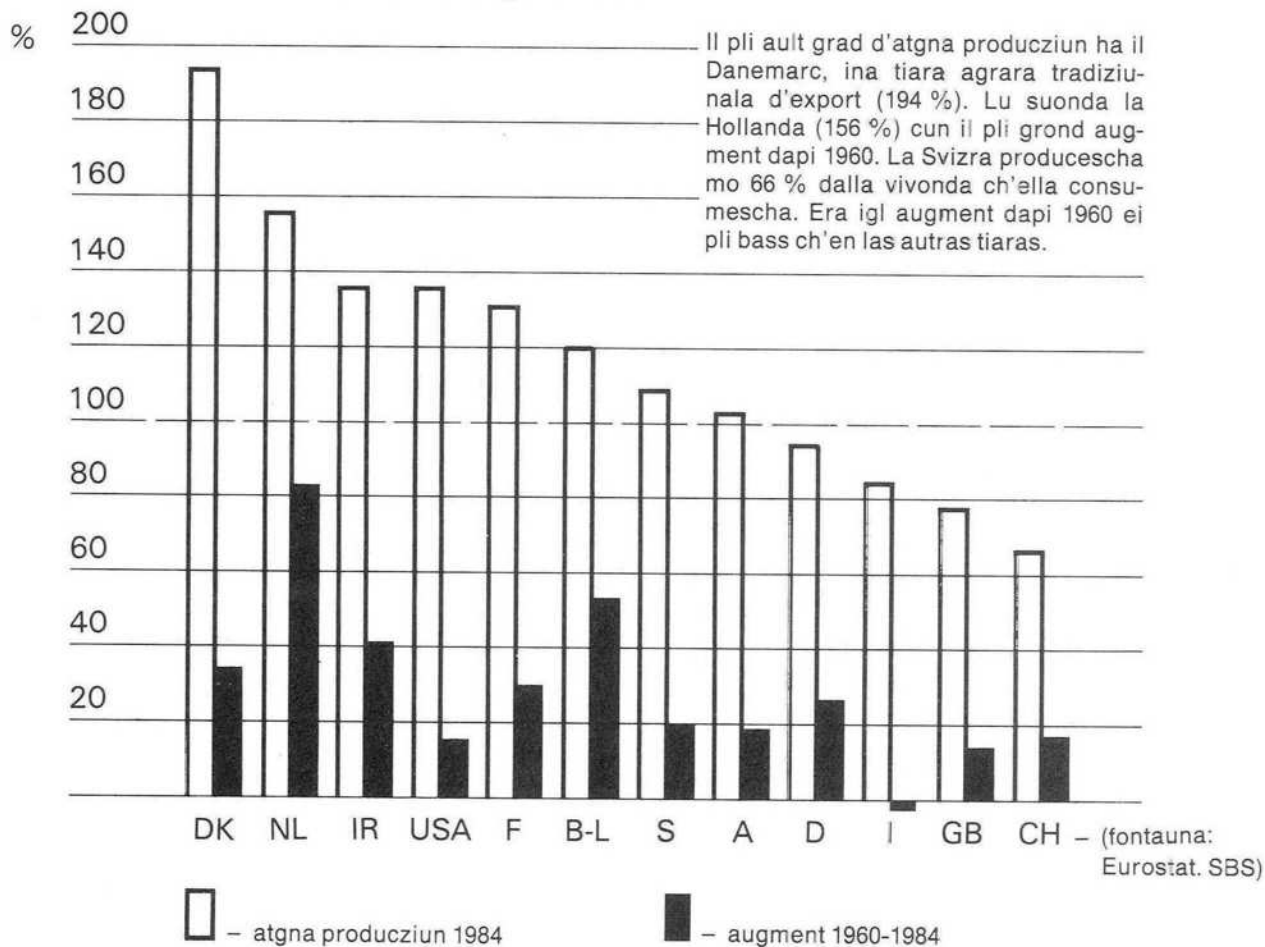


Viafier Furca-Alpsu

1926	Mustér – Ursera (Andermatt)
------	-----------------------------

(Tenor Eugen Durnwalder, *Kleines Repertorium der Bündner Geschichte*, Gasser e Eggerling, Cuera 1970)

Atgna producziun da vivonda en entginas tiaras



Nus fagein ina cassetta

03-12-87, 09.00 emissiun

07-12-87, 09.00 repetiziun

Principis fundamentals dall'acustica

Tun

vibraziuns ed undas mecanicas d'in **medium** elastic; en special ella **sfera d'udida**
dil carstgaun:
16–20 000 hz

Medium

tun dall'aria: il tun che sederasa ell'aria
tun dil tgierp: il tun che sederasa en corps
cumpacts
tun dil pass: il tun che vegn formaus sco tun
dil tgierp (per exempel, cun ir sur in plan-
tschiu vi) e che vegn derasaus tras l'aria.
tun da liquids: il tun che sederasa en li-
quids (per exempel: ell'aua)

Frequenzas

ultratun: ≥ 20 khz
tun: 20–20 000 hz
infratun: ≤ 20 hz

Via da transmissiun

tun direct: il tun che contonscha igl auditur
sin la pli cuorta via pusseivla.

tun indirect: il tun che contonscha igl audi-
tur suenter ina ni pliras reflexiuns (plan-
tschius ni preits).

Spertadad dalla derasaziun dil tun

aria (17 °C)	ca. 340 m/s
aua (10 °C)	ca. 1440 m/s
lenn (per liung)	ca. 4100 m/s
(atraviers)	ca. 2400 m/s
mir, betun	ca. 4000 m/s
fier, itschal	ca. 5100 m/s
glas	ca. 5300 m/s

Las frecuencias dils instruments

Instruments e ramurs senza altezia fixada dil tun: triangelh
tschinella
vusch da femna
vusch d'um
tunar da clavs
sblatschar

Instruments da tastas e da corda: harpa
clavazin
orgla

Vuschs: sopran
mezzosopran
alt
tenor
bariton
bass

Instruments da batter: xylofon
pauca

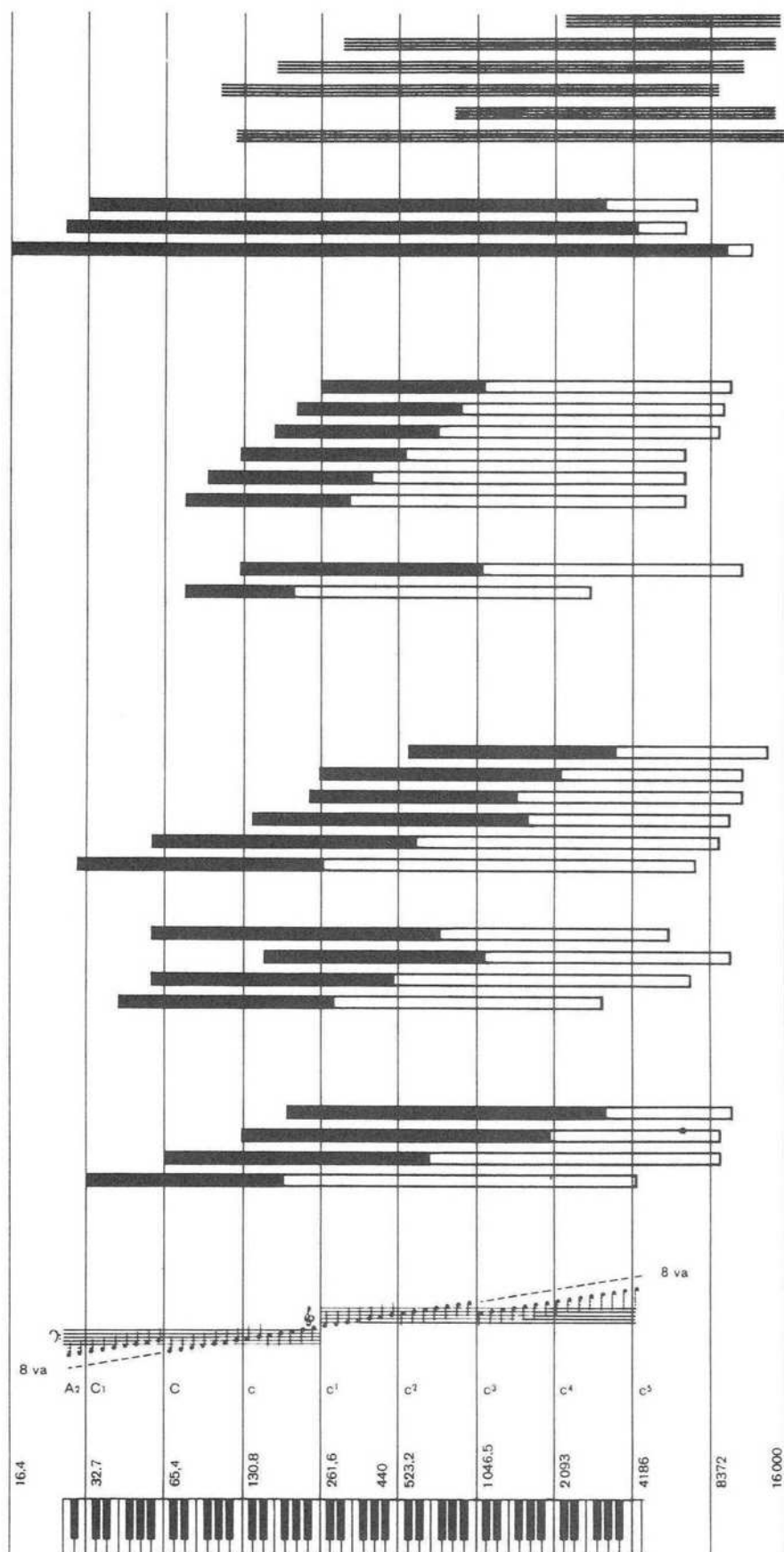
Instruments da lenn: piccolo
flauta
oboa
clarinetta
fagot
cuntrafagot

Instruments da stuors: tgiern
trumbetta
posauna
tuba

Instruments a corda: violina/gegia
viola
cello
cuntribass

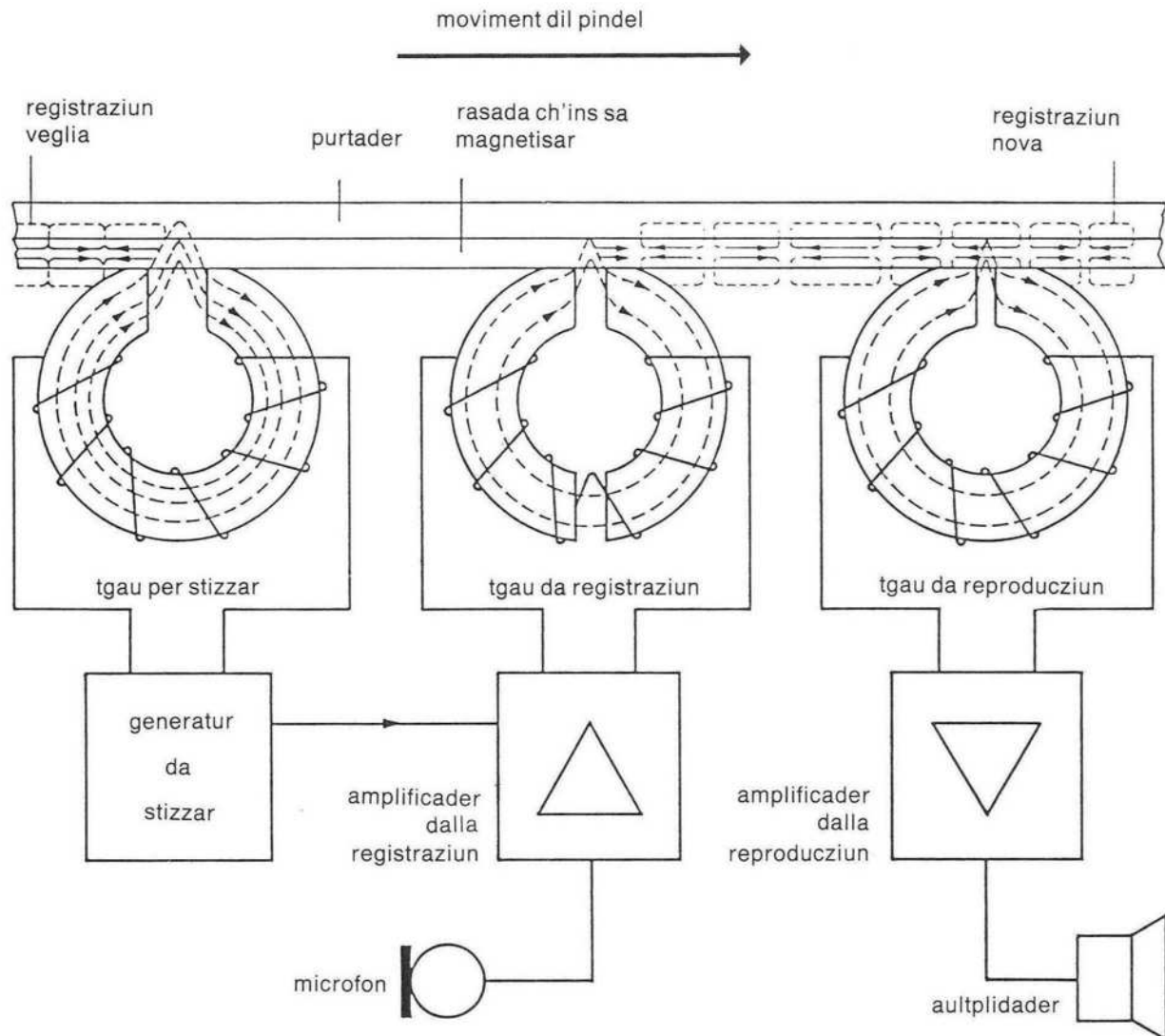
■ tuns fundamentals
▬ tuns convibrants
▬▬▬ ramurs

herz



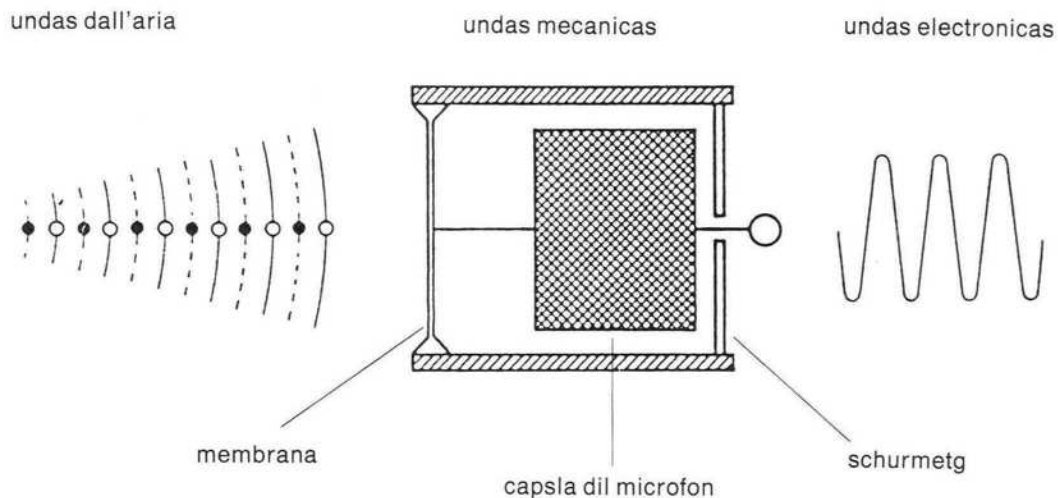
octavas, subcontra, contra, gronda, pintga, strihada - dubel, - treidubel, - quaterdubel, - tschundubel, - sisdubel, sempel

Igl apparat da registraziun



Ina registraziun ei ina relaziun reciproca denter il tgau da registraziun ed il pindel che vegn muentaues cun ina spertadad constanta sper quel ora. Il tgau da registraziun posseda ina fessa ch'ei buca magnetisada nua ch'il camp magnetic extrescha ed influenzescha la cozza (rasada) magnetica dil pindel. Quella scartira magnetica ei la registraziun. Silsuenter vegn il pindel menaus sper il tgau da reproducziun ora. Las lingias magneticas sil pindel provocheschan ina tensiun denter il tgau da reproducziun ed il pindel. Quella tensiun vegn rinforzada e contonscha igl aultplidader. Leu vegnan quellas undas electronicas midadas entuorn en undas mecanicas. Tier ils pindels ch'ei in gia vegni duvrai inagada sto il tgau da stizzar disfar sco emprem il camp magnetic dalla registraziun veglia.

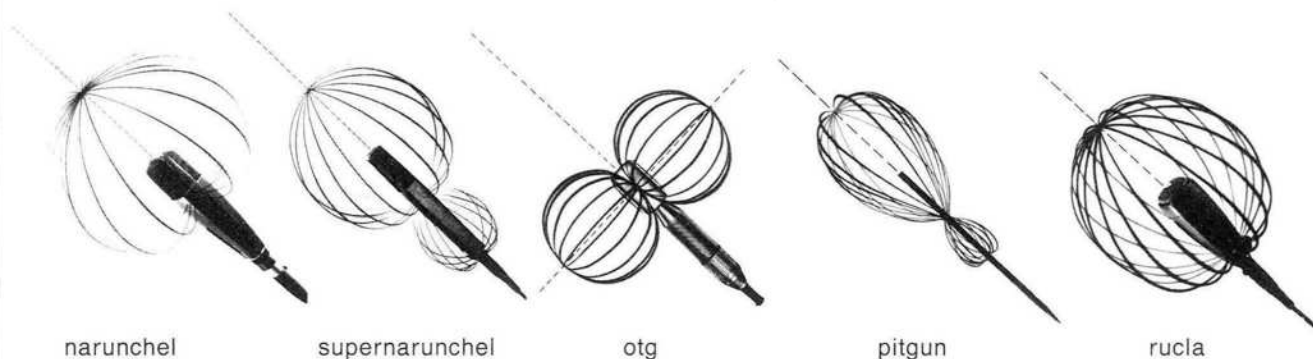
Il microfon



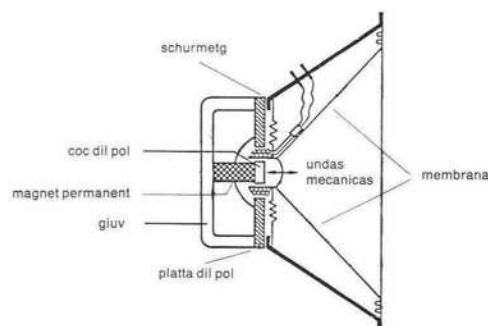
Il microfon ei in'apparatura che tschaffa si tuttas ramurs dil contuorn. Ramurs ein gie nuot auter che undas mecanicas. Quellas undas mecanicas muentan allura la membrana dil microfon. Mintgamai tenor la fermezia da quellas vibraziuns dat ei silsuerter in auter tun. Ella capsla dil microfon vegnan lu tut quellas undas mecanicas transformadas en undas electronicas. Tras in cabel electric vegn quei lungatg electronic daus vinavon agl apparat da registraziun.

Mintga microfon ha ussa ina caratteristica specifica. La caratteristica dil microfon vegn determinada entras l'entulada e la direcziun dalla membrana. Ils pli enconuschents microfons ein:

Microfons e lur caracteristicas

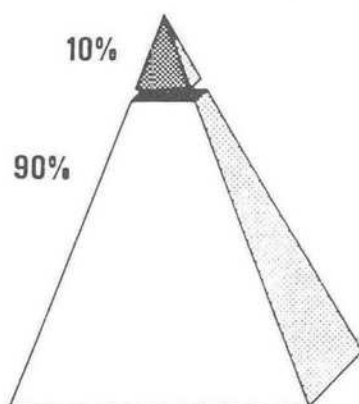


Igl aultplidader



Igl aultplidader consista da duas parts. Ina part mida las undas electronicas puspei en undas mecanicas. L'auter sistem – che consista d'ina membrana – rinforza las vibraziuns e tarmetta quellas ora ell'aria. Per ch'ins audi meglier ils tuns bass ferm'ins igl aultplidader vid ina preit da suns. Ins fabrichescha ina scaffa entuorn igl aultplidader e posseda gia ina «boxa».

Piramida dalla sanadad

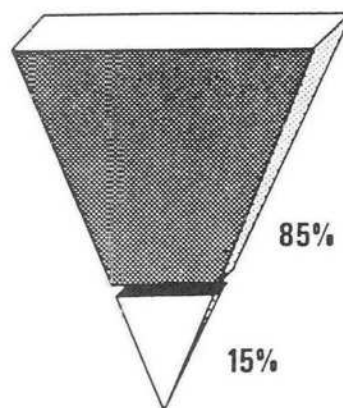


Cons vegnan tractai?

(en % dall'entira populaziun)



tractament el spital



Per tgei vegnan ils daners dai ora?

(en % dallas expensas naziunalas per la sanadad)



survetschs elementars da sanadad

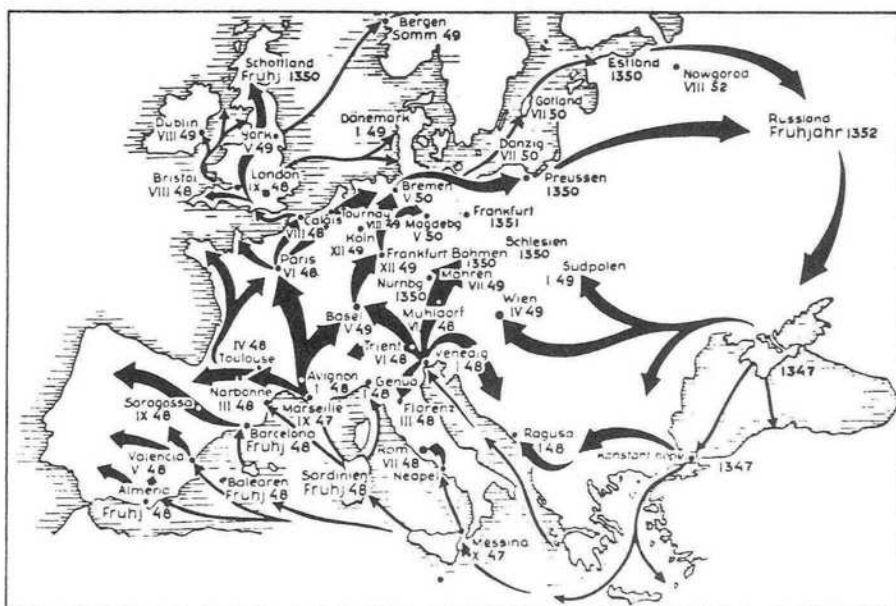
En fetg biaras tiaras vegn impundiu 85% dil budget (preventiv) da sanadad pil tractament da mo 10% dalla populaziun, aschia ch'ei resta pils survetschs elementars da sanadad mo pli 15% dil preventiv e quels paucs daners ston lu tonscher per 90% dalla populaziun.



La lepra ei vegnida purtada da cavaliers cruschai en nossa tiara. Tals ch'eran malsauns vegnevan sclaus dalla societad. Per ils leprus deponev'ins canasters cun en maglia aschia che quels vegnevan buca en contact cun la glieud ch'era sauna. La pluralitad dils malsauns aveva in'apparatura da lenn per clappergnar e far attents aschia ils auters sin lur malsogna. Per part ein entirs vitgs vegni ragischai ora entras quella epidemia.

En temps da fomaz e pitgiras predeva la mort negin risguard sin la vegliadetgna. Giuvens e vegls stuevan suttacumber. Mo ils pli robusts survivevan.

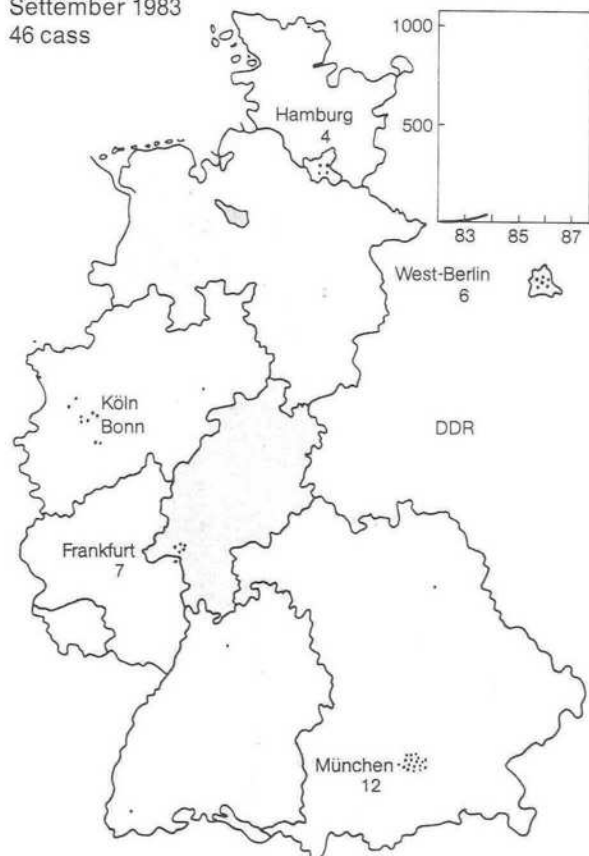
Derasaziun dalla pestilenza ell'Europa



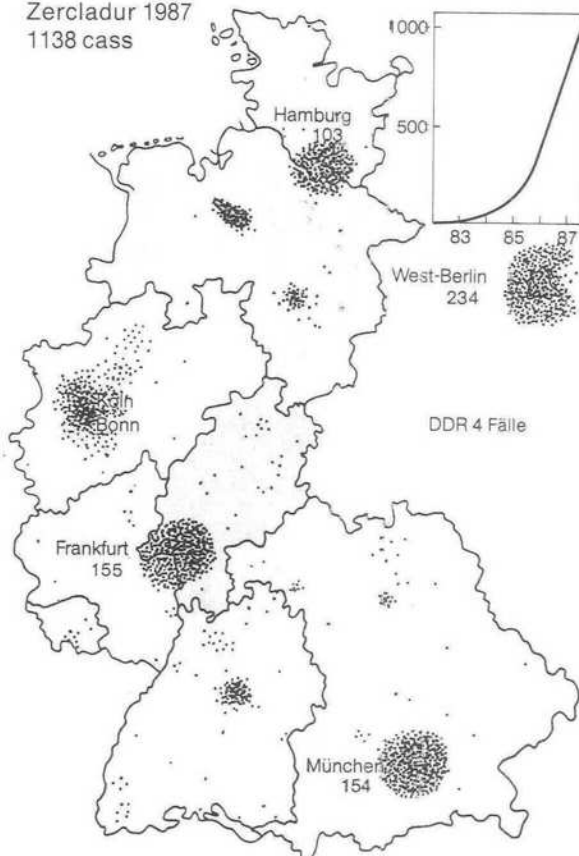
Kirsten, Buchholz, Köllman:
Raum und Bevölkerung in der Weltgeschichte
A.G. Ploetz, Würzburg
3. Auflage 1965, S. 94

Derasaziun dall'epidemiologia d'aids

Settembre 1983
46 cass

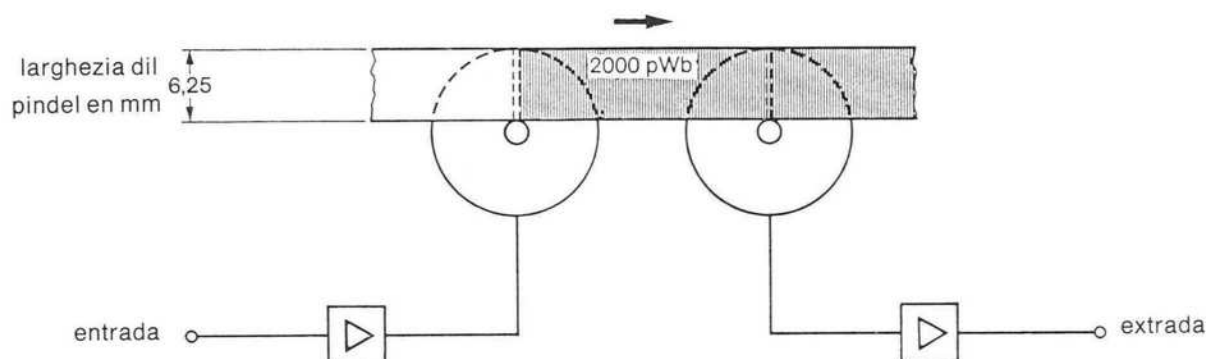


Zercladur 1987
1138 cass



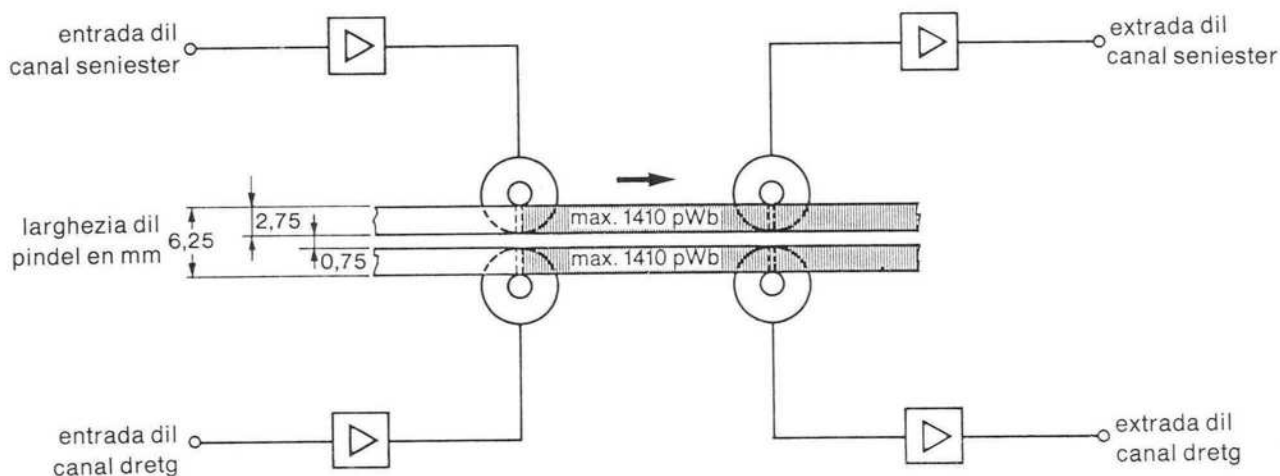
Quellas duas cartas muossan il decuors dalla malsogna aids dils davos 5 onns ella Tiaratudestga. En Svizra ei la situaziun se-meglionta. Las cefras dad infectai s'augmentan mintga di e medicaments encunter quei virus dat ei aunc buc.

Registraziun mono



Tier la registraziun mono san ins far diever dall'entira larghezia dil pindel. Tier quei sistem da registraziun se-tracta ei d'ina registraziun d'in canal. Quei vul dir; che tut quei che vegn produciu sin ina tribuna vegn concen-trau sin in punct. Aschi aud'ins suentar era exactamein il medem cun l'ureglia dretga sco cun la seniastra.

Registraziun stereo



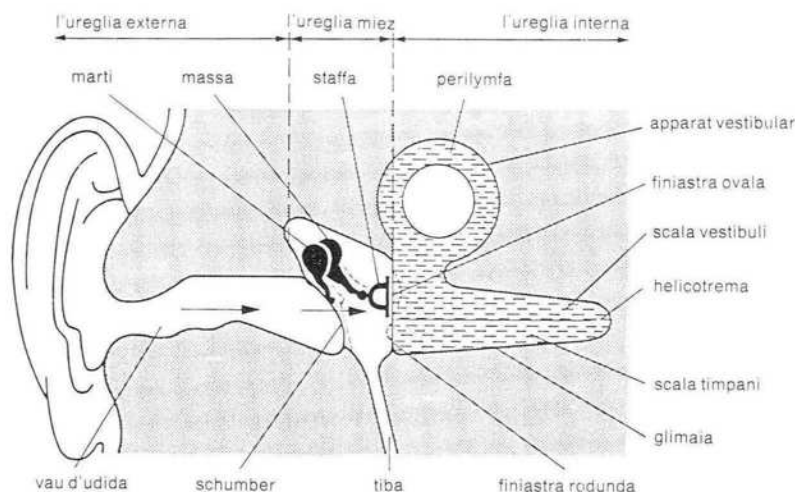
pWb = picoweber: mesira per la spertezia dil pindel

La registraziun stereo dat agl auditor il sentiment d'esser el local nua che las registraziuns ein vegnidas fatgas. Sch'ins registrescha ina musica nua che las trumbettas ein da vart seniastra e las posaunas dalla vart dretga dalla tribuna auda quel che teidla suentar la platta ni cassetta era las trumbettas cun l'ureglia seniastra e las po-saunas cun l'ureglia dretga. Aschia san ins metter avon bia meglier la localitad. Per che quei seigi era tecnica-mein pusseivel lavur'ins cun dus canals. Quels vegnan registrai separau sil pindel. Denter quels dus vials sto ins haver in spazi liber.

Analog – digital

Ina registraziun analogica succeda senza scalems. Ins fa diever d'in lungatg magnetic continuau, constant. La regi-straziun digitala vegn fatga en scalems, en plirs pass. Il lungatg da registraziun consista da segns binars. L'ura digitala muossa era las uras cun cefras e fa mintgamai segls. L'ura analogica perencunter posseda lon-tschettas che semovan continuadamein.

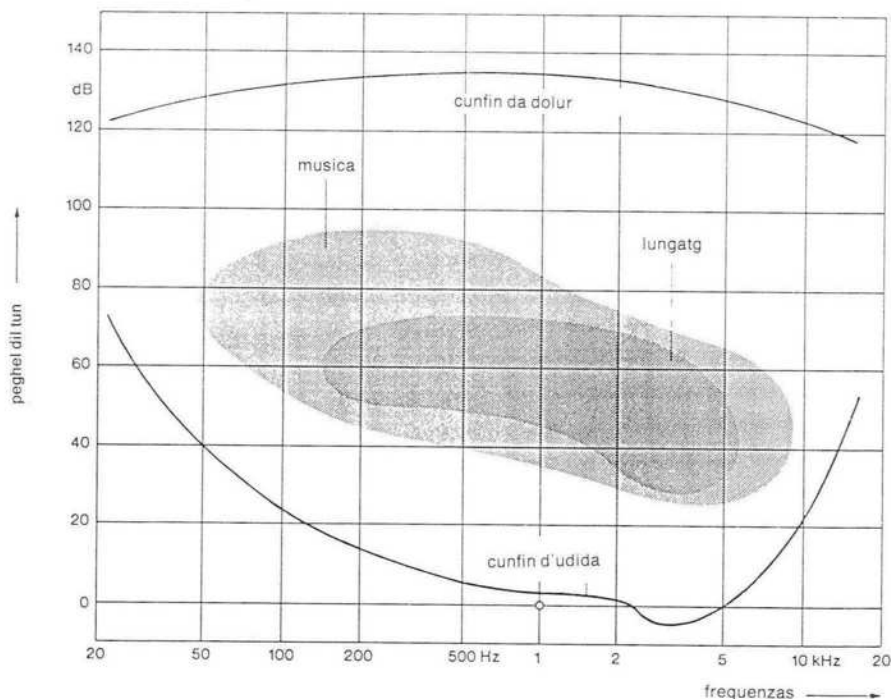
L'udida



L'orecchia ei en sesez in ligiom denter il sistem central dalla gnarva ed il mund exterior. La pli impurtonta funcziun da quei organ ei denton da tener la ballontscha, aschia che nus perdien buca l'orientaziun.

L'orecchia consista ord treis parts. L'orecchia externa tschaffa si las vibraziuns, concentrescha quellas e meina las undas mecanicas tiel schumber. El medem mument localisescha quella part dall'orecchia danunder che quels suns vegnan. L'orecchia miez rinforzescha e transportescha vinavon las vibraziuns. Plinavon ha la tibia la funcziun d'ulivar ora las differentas pressions denter l'orecchia miez ed igl exterior. L'orecchia interna mida lu las undas mecanicas en tuns.

Peghel dalla canera

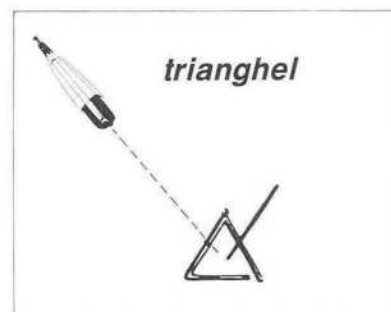
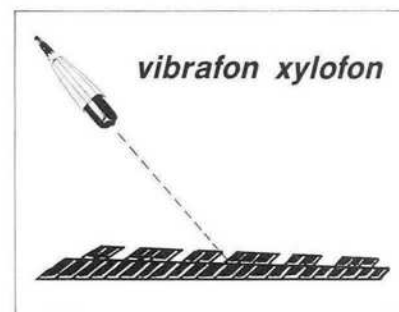
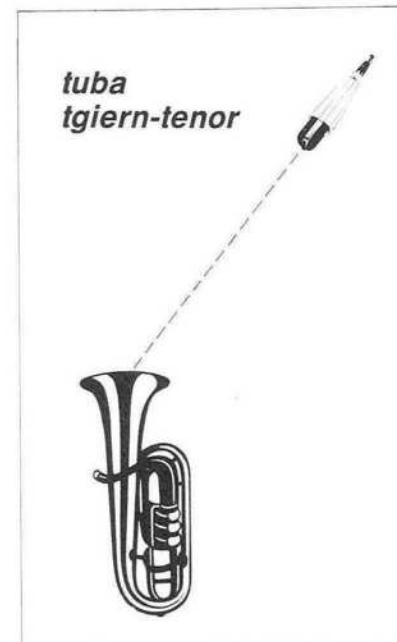
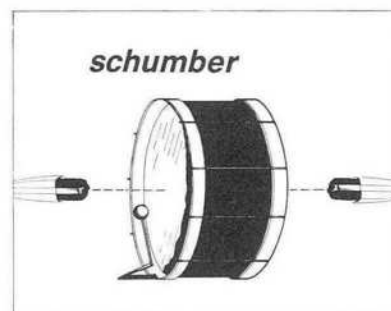
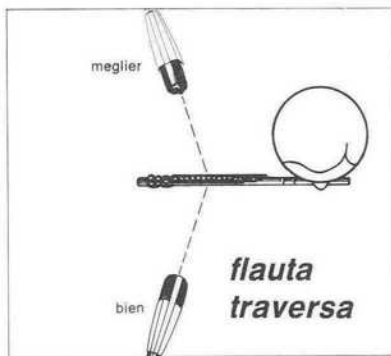
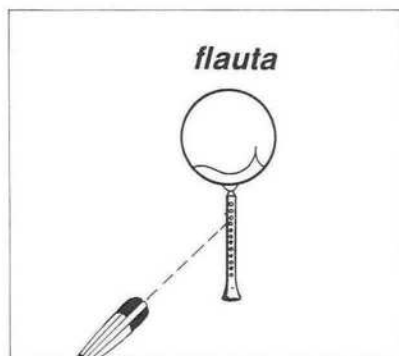


Il carstgaun auda sulettamein ils tuns che han frequenzas denter 16 e max. 20 000 herz.

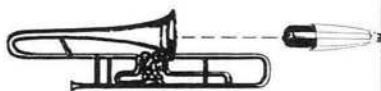
Las pli finas ramurs che nus udim fuorman il cunfin d'udida e las pli fermas caneras per nossas ureglias muntan il cunfin da dolor. Fussen nossas ureglias pli sensibilas udessen nus adina ramurs che disturbassen; p.ex. il vent, il saung, la digestiun e.a.v.

Surpassa la canera in cert cunfin vegn la giugadira denter la massa e la staffa tschuncanada. Aschia vegn l'orecchia interna schurmegiada.

Registrar singuls instruments



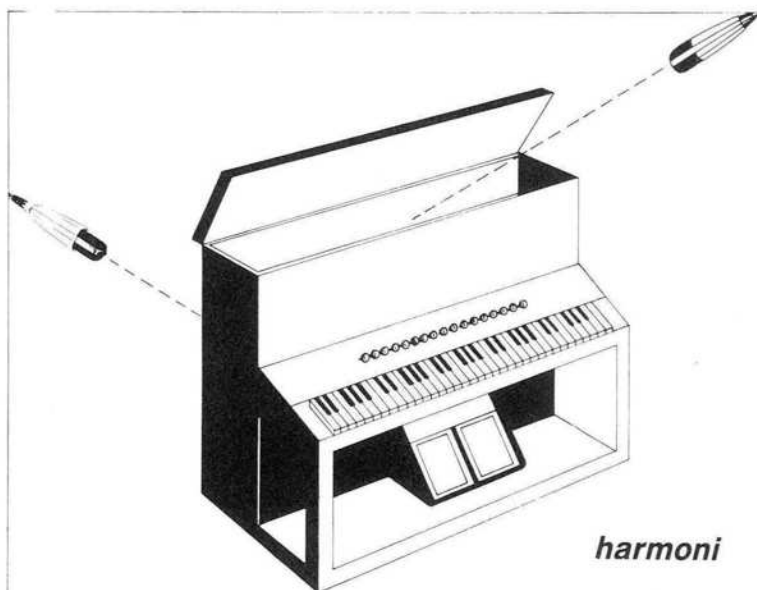
posauna



tgiern



harmoni



harmonica



*cuntrabass
violoncel*



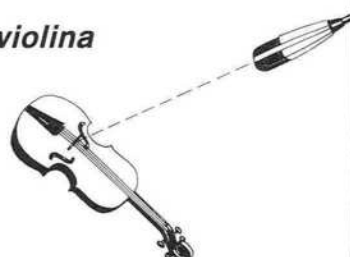
ghitara



banjo



violina



mandolina lauta



harpa



Il producent da musica

Tgei incumbensas ha el?

La lavur dil producent da musica tiel Radio DRS/Radio Romontsch san ins parter en treis parts principalas:

- a) preparar ed organisar la produziun;
- b) registrar e producir;
- c) tagliar ed indrizzar/archivar las singulas registraziuns;

Organisar

Tiegl organisar e preparar ina produziun da musica ni da cant s'auda il suandont:

- haver endamen cugl(s) interpret(s) la litteratura, p.ex. tgei e contas canzuns che duegien vegnir registradas.
- fixar ils termins ed organisar las localitads per registrar.
- studegiar las partituras e fixar il plan da successiun per registrar.

- visitar ils interprets durant in'emprova per survegnir aschia ina investa ed in maletg da quella musica che duei vegnir registrada. Curreger ni far midadas sche quei ei necessari!
- planisaziun ensemen cul technicher: tgei material duvrein nus, co lein registrar (cons e tgei cumbinaziuns da microfons, cun tgei sistems vul ins luvrar).



Il redactor e producent da musica dil Radio DRS/Radio Romontsch, Giuseppe Giuanin Decurtins vid igl organisar e preparar produczziuns da musica e cant.

Registrar

Sin il termin fixau vegnan il producent ed il technicher da tun cugl auto da reportascha dil Radio DRS el liug e s'installaschan. Quellas lavurs cumpeglian: ligiar igl auto vid la forza elettrica; trer ils cabels dils microfons e quel pil signal (cazzola verd/cotschna cun aultplidader per saver discuorer culs interprets!) dalla reschia digl auto tochen el local da produziun; endrizzar ils microfons sils stativs e preparar ils sistems, las cumbinaziuns da microfons.

Cu ils interprets vegnan, datt'ei in'emprova da tun (Sound-check) e silsuen-ter entscheiva la lavur d'equilibrar,

d'endrizzar definitivamein ils microfons. Ina lavur stoffia e stentusa denton enorm impurtonta per saver producir suenter ruasseivlamein e per haver in product da buna qualitat. Mintga midada da microfon sto puspei vegnir equilibrada. Equilibrar il tun d'in chor, d'ina musica ni da singuls interprets pretenda concentrasiun dil technicher e digl um dalla musica. Impurtont ei che tuttas vuschs seigien presentas e che negin domineschi (nun che quei vegni pretendiu dalla cumposiziun) e che la registraziun seigi transparenta (vul dir: ins sto udir mintga vusch, mintga gruppa d'instruments denton sto il tun

final (la summa dallas singulas vuschs) esser homogens, cumpleins e clars. Quei ei buca sempel, ei gie mintga local da registraziun auters, il tun sesviluppescha e vegn purtaus en mintga local auter, las reflecziuns ed il resun han en mintga local in'autra fermezia (intensitad). La lavur principala dil technicher da tun ei da rimnar tut quei che capetta en quei local durant il far musica, categorisar quei e metter (mischedar) quei sin in pindel da registrar (6,25 mm larghezia) e far tut quei senza sfalsificar il tun, mobein cun salvar la color dil tun autentic dils interprets e dil local.

Il responsabel per la part musicala (producent, redactur da musica) teidla cun ureglia gizzada la musica/il cant ch'ìls interprets fan. El sesa ella reschia (auto da reportascha) spel technicher, interrumpa ils interprets sch'ei fa basegns, curregia ni fa las midadas necessarias. El seconcentrescha sin ils suandonts puncts: intunaziun (ei tut schuber e gest), ritmica (vegn ei fatg musica ensemen), tempo (impurtont tier repetiziuns per saver tagliar pli tard el studio), harmonia (constattan las proporziuns dils intervals ed accords), melodia (ei igl artg da melodia gests), articulaziun (capesch'ins ils plaids), interpretaziun (constat l'interpretaziun cul temps ed intent dil cumponist). El decida mintgamai schebein ina produczion ei gartegiada ni sch'ella sto vegnir repetida.



Registraziuns da differents instruments



Il pult da reschia

Registrar pretenda temps! P.ex. per producir 2 marschs ed in choral (total 9 min.) d'ina buna musica beinpreparada en Surselva vein nus impundiu 4,5 uras. Tiels chors quintein nus saver producir 3-4 canzuns en 3,5 uras! Ils scolars da Sent ensemen cun las seminaristas da Turitg han sunau e cantau 28 canzuns per far ina cassetta, quei ch'ha muntau ferm 18 uras lavur da registraziun (repartgiu sin 3 dis!). Registrar pretenda pazienza e buna gnarva! P.ex. ils scolars da Sent han entschiet quellas 28 canzuns tut en tut 211 gadas; pliras pli speditiv (4-5 gadas entscheiver), autras ein idas pli vess (10-15 entschattas ni schizun mo part per part). Per quella produczion han ins stuiu duvrar buca meins che 9 km pindel (spertadad dil pindel 38 cm/sec.). Inagada ha in fetg bien musicant sunau 35 gadas ina variazion da ca. 30 sec. tochen che articulaziun, ritmica e melodia formavan in esser. Ina prestaziun unica neu dalla concentrasiun, perseveronza e cundiziun!

Registrar pretenda finanzas! P.ex. il carr da reportascha dil Radio DRS ha custau a sias uras (ca. 15 onns vegls) biabein in quart milliun, quei cun endrizzar sez las apparaturas. La tecnica e sias apparaturas fan onn per onn in tal svilup ch'ins sto adina remplazzar quellas cun meglieras denton era pli caras. Il technicher da tun ed il producent ein pagai per encurir sbagls tiels interprets e curreger quels. Mintgin ha sia paga e spesas! Ils interprets survegnan dil Radio in honorari. Tut en tut cuosta ina produczion d'ina cassetta entuorn 7 melli francs, quei secapescha senza las cassetas. Far cassetas ei lu buca la lavur dil radio!

19	132.	Hornu	0	
	133.	"	12	
	134.	" 1+2 stufe	0	← fagl
	135.	" 3+4 "	0	
	136.	"	0	
	137.	" 5h	0	← fagl
	138.	" 5+6 stufe	12	
	139.	"	12	
	140.	"	0	?
	141.	"	0	← fagl
	142.	" 6 stufe	0	← fagl

Il protocol dil redactur durant las registraziuns.



*Il redactor da musica ei cheu gest vid tagliar las registraziuns. Sin fundament da sias no-
tizias sa el exactamein tgei tocs ch'ei'n buns e san vegnir duvrai per far silsuenter ina
cassetta.*

Tagliar

Il producent (redactor da musica) ni il technicher ston tagliar ed endrizzar las singulas canzuns/tocs musica. Quella lavur vegn fatga entgins dis pli tard el studio a Cuera. El teidla las canzuns registradas ed elegia quella varianta che para la meglia (lavura tenor protocol dalla registraziun). Tagliar ed endrizzar vul dir: preparar ina canzun aschia ch'ins sa duvrai ella per la producziun d'emissiuns ni pil program da radio. Tier musica instrumentala san ins tagliar ensemen singulas parts, tiel cant (a capella) ei quei strusch pusseivel (intunaziun). Tagliar san ins era cumparegliar cun «far cosmetica». Pil pli ei quei ina lavur da gronda concen-
traziun.

Quei san ins buca far uras alla liunga (l'ureglia vegn stauncia, ins auda buca pli differenziau). Tiegl endrizzar s'audan secapescha era il minutar (con ditg cuoza il toc en minutas e secundas) ed igl indicar tetel, cumponist, poet, interpret, liug e datum dalla registraziun (ev. era caussas specialas en connex cun quei toc p.ex. dedicau ad enzatgi, cumponiu a posta per enzatgi/enzatgei etc.). Tagliar musica pretenda enconu-
schientschas da notas, saver leger la partitura!

Ein las canzuns/tocs musica endrizzai, vegnan els archivai en la fonoteca dil radio ni en nies cass special dai alla firma che fa las cassetas.



Cura che mintga canzun ei tagliada vegn minutau la lunghezia dil toc.



Il redactor da musica ei gest vid tagliar las canzuns registradas

Litteratura

Jürg Jecklin
Musikaufnahmen
Grundlagen-Technik-Praxis
Franzis-Verlag GmbH, München 1980

Günter Praetzel
Egon Fred Warnke
Mikrofonaufnahmetechnik
Franzis-Verlag GmbH, München 1976

Il spleriu

Melodie: Risch Biert

Text : Cla Biert

Melodie $\text{G}^\# \text{C}$

Bl'flöte $\text{G}^\# \text{C}$

S-Xyl. $\text{G}^\# \text{C}$

Gitarre $\text{G}^\# \text{C}$

B-Xyl C

Ūn splerin bē sul sulet suoula sur la pra-da,

Handwritten musical score for a song. The score is written on six staves. The first two staves are for the vocal line, and the remaining four staves are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is indicated by a '1.' marking above the first staff. The lyrics are written below the vocal line.

Lyrics: *cotchen gelg e violet co ch'el fa pa-ra-da!*

Handwritten musical score for the second system. The score is written on six staves. The first two staves are for the vocal line, and the remaining four staves are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is indicated by a '2. Vers' marking above the first staff. The lyrics are written below the vocal line. The score concludes with a 'Schluss: fade out..' marking above the final staff.

Lyrics: *2. On-du-lond vil god alur*

Conclusion: *Schluss: fade out..*

Additional markings: *fade out....* (on the piano part)

Un splerin Accompagnament da clavin



Un chanin

Warren Thew
Cla Biert



Un cha-nin sper ü - na flur chi sa - vu - ra si' o - dur.



Säl-la flur ün a - vi - ö! pizch' il nas da nas cha - gnöl,



fo-ver map-pel cuor'a chà vu, vu, vu, cul nas u - flà.

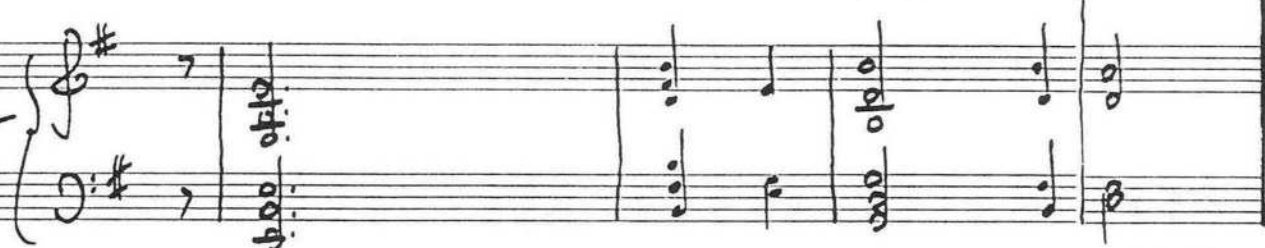
Vorspiel

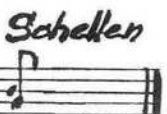
Melodie G. A. Derungs

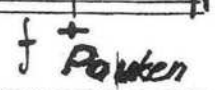
Text Clo Dun Bezzola

Satz Gerhard Puttkammer

Melodie 

Klavier 


Schellen 


Pauken 


Pauken 

Mel. J. Zanett

Text Cla Biert

Cun pas-sar da Plaz vers Qua-dras dombra Mau-rus si-as

cha-vras:

Quat.ter brū-nas del Mar-ti- na,

La Sterniglia da Cha

Handwritten musical score for a vocal melody and piano accompaniment. The score is written on five staves. The key signature is one sharp (F#). The melody is in the first staff, with lyrics: "tri-na la Sterniglia da Cha-tri-na." A second ending bracket labeled "2." covers the first two measures of the melody. The piano accompaniment is written in the second through fifth staves. The first staff of the piano part has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp.



Handwritten musical score for a piano accompaniment. The score is written on five staves. The key signature is one sharp (F#). The piano part is written in the second through fifth staves. The first staff of the piano part has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The score includes a double bar line and the instruction "DC" (Da Capo) on the right side of the staves.



